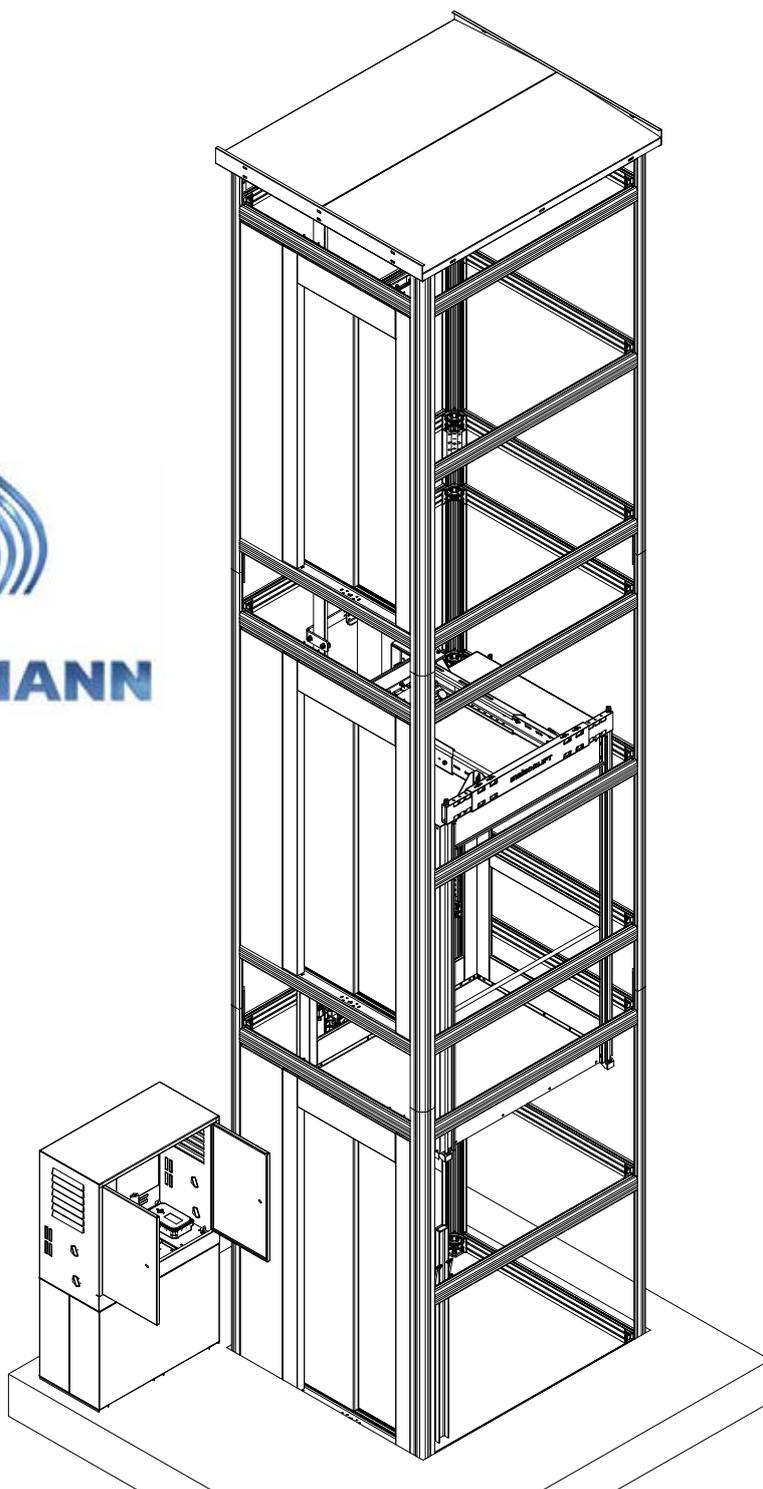


ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЛИФТ

maisonLIFT

до 630 кг



РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

CONTENTS

1.	ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	2
1.1	ОБЪЕМ ПОСТАВКИ.....	2
1.2	ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ	2
1.2.1	Предназначение настоящего руководства	2
1.2.2	Производитель	2
1.2.3	Предназначение, модель и грузоподъемность	2
2.	ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПОНЯТИЙ.....	2
2.1	СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОКУМЕНТАЦИИ.....	3
2.2	ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА	3
2.3	Руководство по монтажу и контроллера и электрической части.....	3
3.	ТРАНСПОРТИРОВКА И ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ	3
3.1	РАСПАКОВЫВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ.....	3
3.2	ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ.	3
3.3	ЗАЩИТА МАТЕРИАЛОВ	3
3.4	КЛИМАТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ	3
4.	ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЛИФТА МОДЕЛИ MAISONLIFT (8 ПЕРСОН)	4
5.	РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ	5
5.1	МОНТАЖ АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЫ	5
5.2	КРЕПЛЕНИЕ АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЫ К ПЕРЕКРЫТИЯМ.....	10
5.3	МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЩИХ В АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЕ.....	13
5.4	МОНТАЖ ГИДРОЦИЛИНДРА.....	15
5.5	МОНТАЖ РОЛИКА	17
5.6	МОНТАЖ ПОДВЕСКИ.....	18
5.7	МОНТАЖ ТЕСТИРУЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ЛОВИТЕЛЕЙ	26
5.8	МОНТАЖ КАБИНЫ	28
5.9	МОНТАЖ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ	31
5.10	МОНТАЖ ОБРАМЛЕНИЯ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ.....	32
5.11	МОНТАЖ СТОЙКИ ОГРАНИЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ КАБИНЫ В ПРИЯМОК	33
5.12	МОНТАЖ ПАНЕЛЕЙ ОБШИВКИ ШАХТЫ	34
5.13	МОНТАЖ КРЫШИ АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЫ	36
5.14	МОНТАЖ РАЗРЫВНОГО КЛАПАНА	37
5.15	ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΜΒΟΛΟΥ - ΔΟΧΕΙΟΥ.....	38
5.16	ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ИСПЫТАНИЙ РАЗРЫВНОГО КЛАПАНА (БЛОК КЛАПАНОВ BLAIN).....	40
5.17	РУКОВОДСТВО ПО ПРОВЕДЕНИЮ ИСПЫТАНИЯ РАЗРЫВНОГО КЛАПАНА (БЛОК КЛАПАНОВ: BUCHER)	41
5.18	МОНТАЖ ФАРТУКА	42

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 Объем поставки

Лифт MaisonLIFT соответствует всем требованиям директивы Европейского союза 95/16 ЕС, а также электротехническим стандартам безопасности EN 81-1/A2.

1.2 ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

1.2.1 Предназначение настоящего руководства



Данное руководство является неотъемлемой частью документации по комплектному лифтовому оборудованию и посвящено лифту модели MAISONLIFT.

В тех случаях, когда описание, приведенное в данном руководстве, несколько отличается от базовой версии оборудования, необходимо обращаться к производителю за дополнительной информации по той или иной модификации базовой модели.

1.2.2 Производитель

Продукт изготовлен компанией:

KLEEMANN HELLAS S.A.

расположенной: Индустриальной зоне города Килкис
P.O. BOX 25, почтовый код 61100
Килкис

1.2.3 Предназначение, модель и грузоподъемность

Предназначение : Lift system

Модель: maisonLIFT

Грузоподъемность: 180-630 kg

Технический отдел KLEEMANN предоставляют чертежи строительного задания для каждого конкретного лифта.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ПОНЯТИЙ



ОПАСНО!: предупреждение о повышенном риске для здоровья и является обязательным для соблюдения.



ОСТОРОЖНО!: Предупреждение об опасности для здоровья людей или исправности оборудования.



ВНИМАНИЕ!: Важная информация или инструкции, не соблюдение которых может привести к неисправности или поломке оборудования.



ВАЖНО!

2.1 СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОКУМЕНТАЦИИ

Настоящее руководство действительно до момента выхода обновленной версии. Номер версии указан в нижнем колонтитуле каждой страницы. Исправления отдельных разделов или полностью всего руководства без предварительного разрешения производителя строго запрещено.

2.2 ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

Система контроля качества, внедренная компанией KLEEMANN, обеспечивает высокий уровень качества комплектных лифтовых систем. Благодаря внедрению и соблюдению системы контроля качества ISO 9001:2000, компанией осуществляется систематический контроль соответствия всех компонентов требованиям безопасности.



Все необходимые инструкции по нормам безопасности, правилам эксплуатации и обслуживания компонентов лифтового оборудования прилагаются к руководству по эксплуатации, предоставляемым компанией KLEEMANN с каждым комплектным лифтом для пользования монтажного или обслуживающего персонала.

2.3 Руководство по монтажу и контроллера и электрической части

Руководство по монтажу всех компонентов электрической части вкладывается в ящик с кабелями.

3. ТРАНСПОРТИРОВКА И ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ

3.1 РАСПАКОВЫВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ ОБОРУДОВАНИЯ

Сразу же после получения груза откройте упаковку и внимательно проверьте оборудование на предмет повреждений, а также возможной недопоставки. В случае обнаружения какого-либо несоответствия проинформируйте производителя в письменном или устном виде. Претензии, выставляемые производителю по прошествии длительного срока после поставки, рассмотрению не подлежат. Перед началом монтажа, уберите упаковочный материал с территории ведения монтажных работ.

3.2 ВРЕМЕННОЕ ХРАНЕНИЕ.

При временном хранении оборудование необходимо содержать в помещении, защищенном от влажности. Регулярно проводите проверки упакованного оборудования на предмет конденсата, что мог бы стать причиной коррозии двигателя и других компонентов лифтового оборудования.

3.3 ЗАЩИТА МАТЕРИАЛОВ

 В случае необходимости длительного хранения, проводятся регулярные проверки компонентов. Напомним, что компания KLEEMANN не несет ответственности за повреждения оборудования, причиной которых стало несоблюдения требований у условиях хранения оборудования.

3.4 КЛИМАТИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Помещение, в котором храниться оборудование должно быть защищено от пыли и влаги. Безопасность длительного хранения также много в чем зависит от правильности и надежности упаковки.

4. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ЛИФТА МОДЕЛИ maisonLIFT (8 персон)

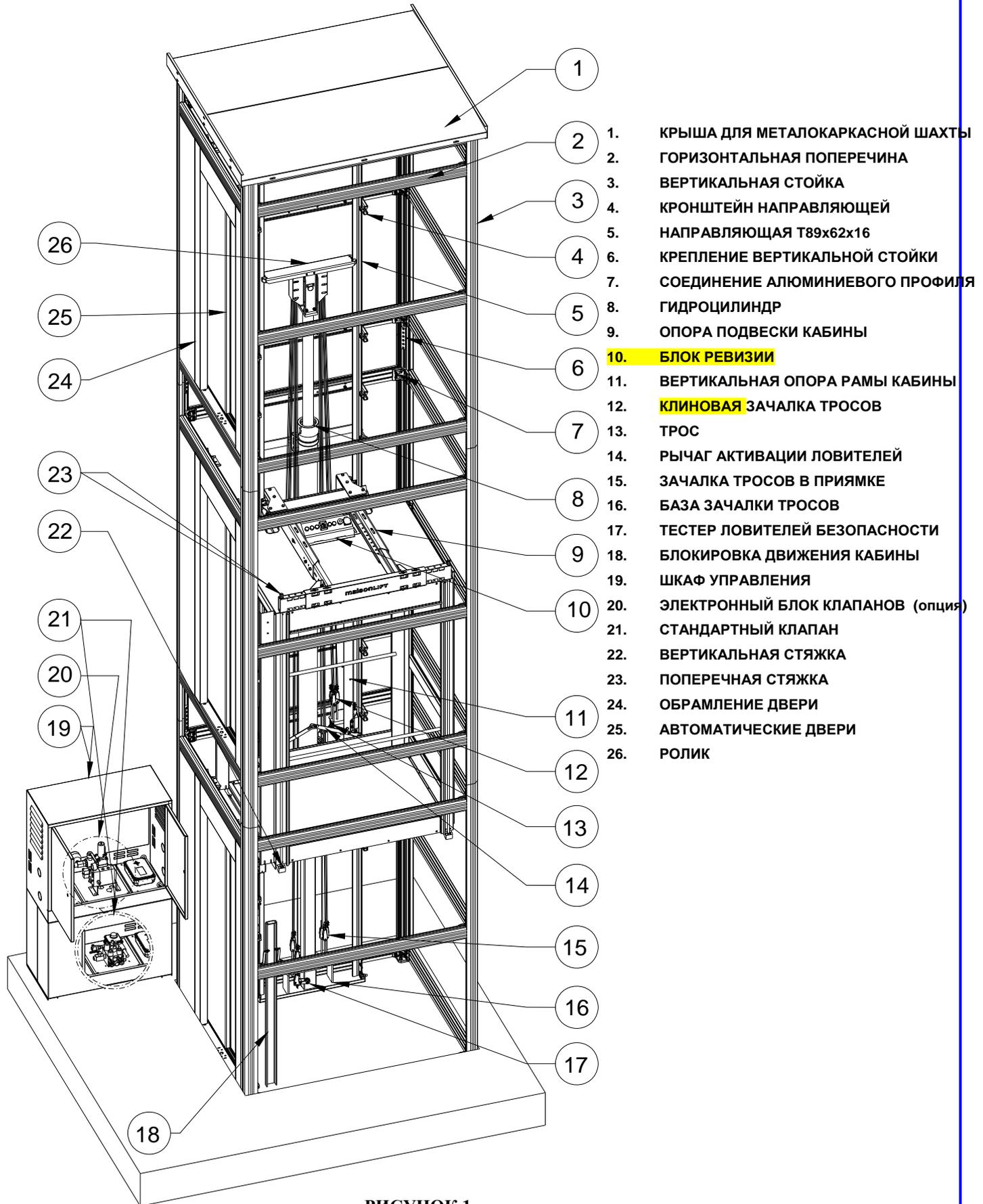


РИСУНОК 1

5. РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ

5.1 МОНТАЖ АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЫ

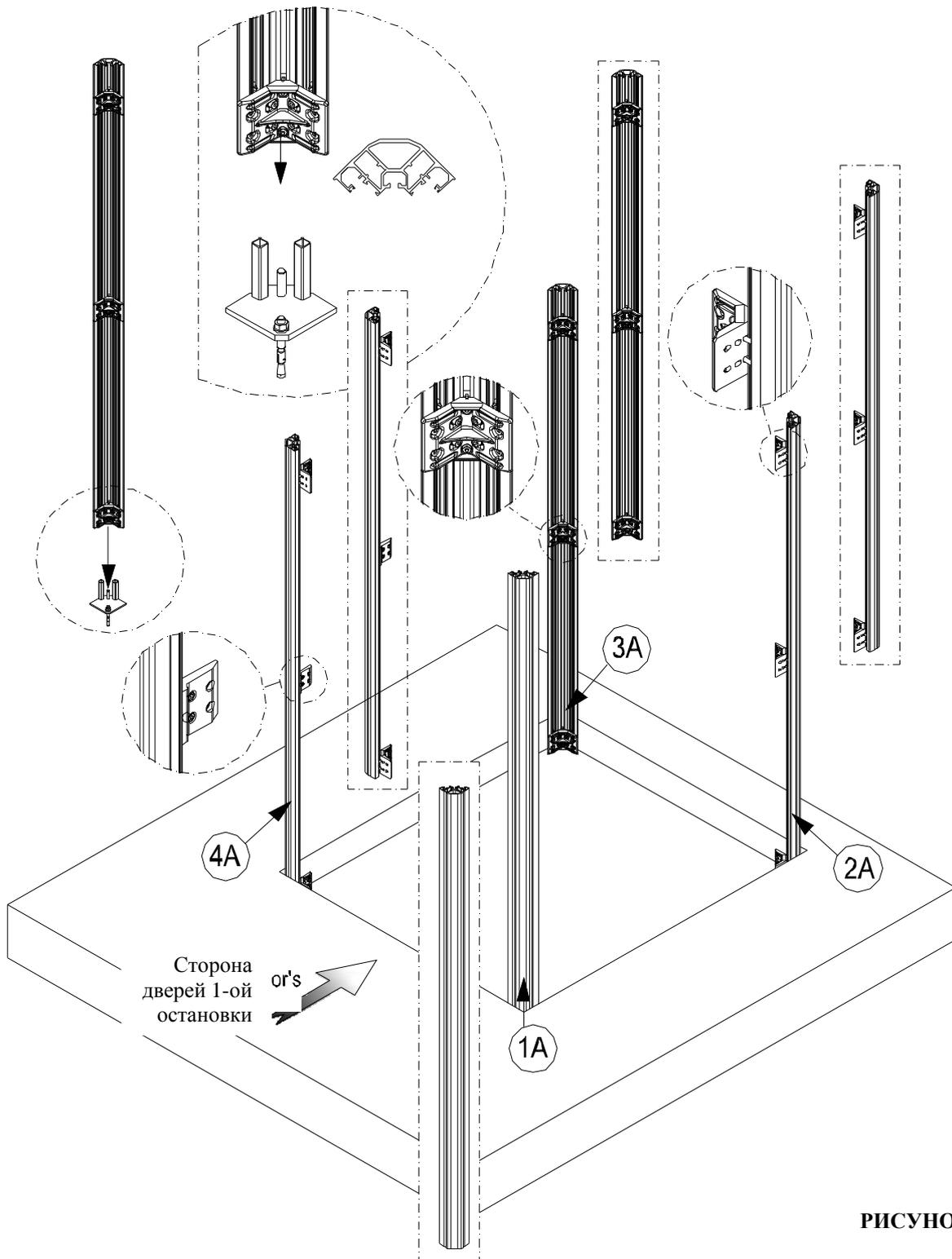


РИСУНОК 2

Каждому элементу металло-каркасной шахты присвоен номер. Нумерация нижних стоек начинается с той, что устанавливается справа от дверей первой остановки. Стойки первого яруса обозначены цифрами по порядку и литерой «А». Последующие 4, устанавливаемые выше стойки, также обозначены теми же номерами, но уже с литерой «В». Крепятся же стойки одна на другой при помощи болтов и монтажных пластин.

После установки опор в предусмотренной для них позиции и перед закреплением их на полу приямка, необходимо установить горизонтальные балки первого пояса и укрепить их на полу приямка при помощи дополнительных монтажных пластин, после чего, при необходимости произведите регулировки при помощи ключа на 22.

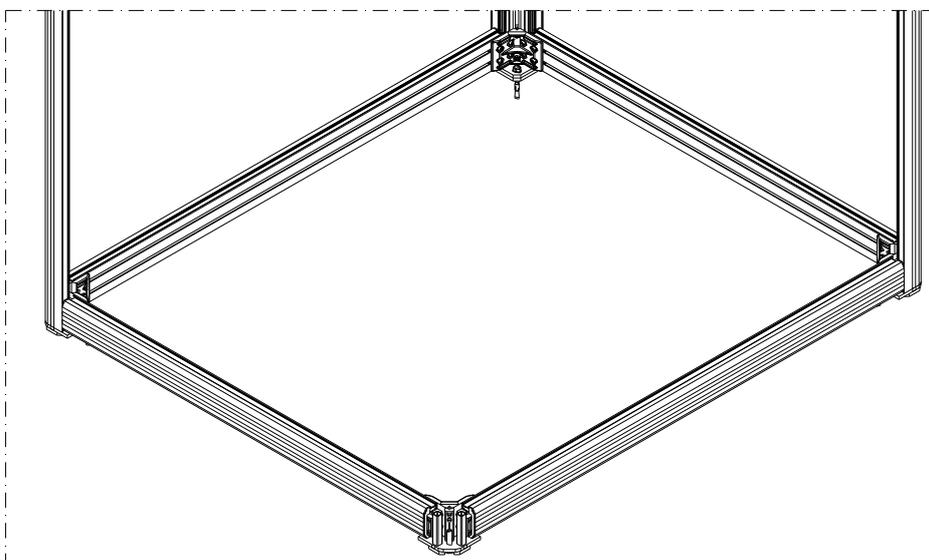
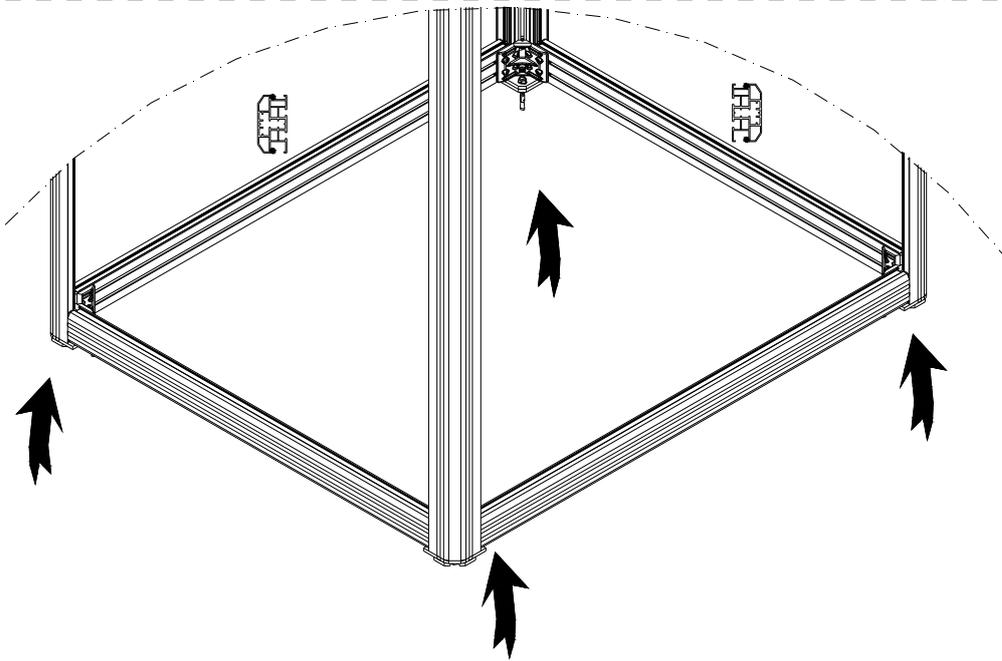
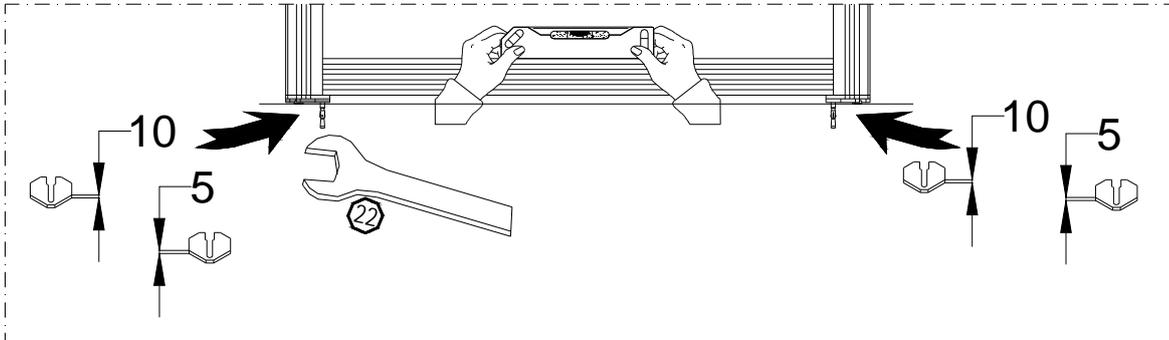


РИСУНОК 3



Далее монтаж горизонтальных профильных балок производится с внутренней стороны шахты. Горизонтальные балки устанавливают путем ввода в соединительные пазы алюминиевого профиля вертикально сверху вниз, предварительно выкрутив фиксирующие болты соединения.

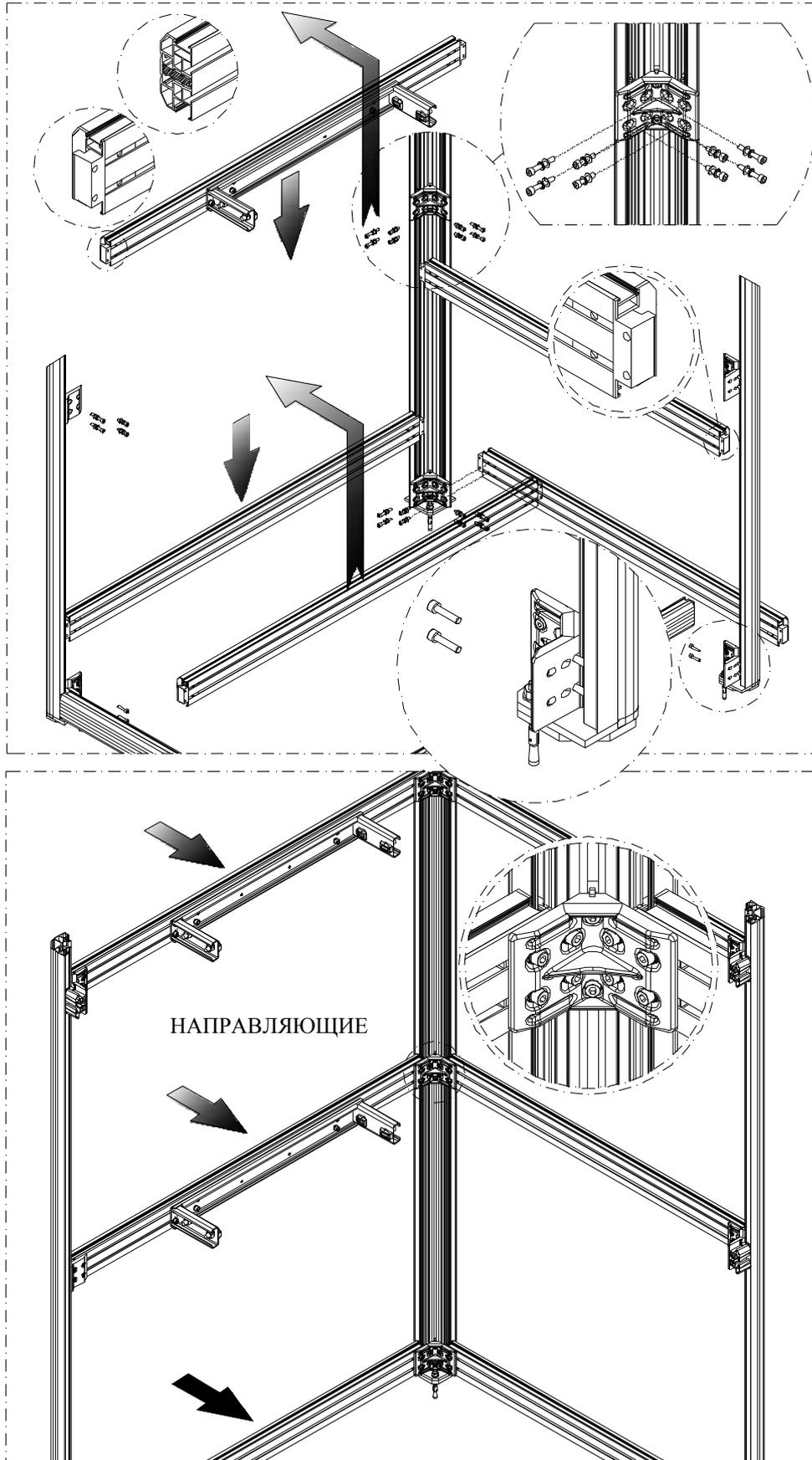


FIGURE 4



Монтаж панелей шахта со стороны направляющих выполняется до монтажа направляющих.

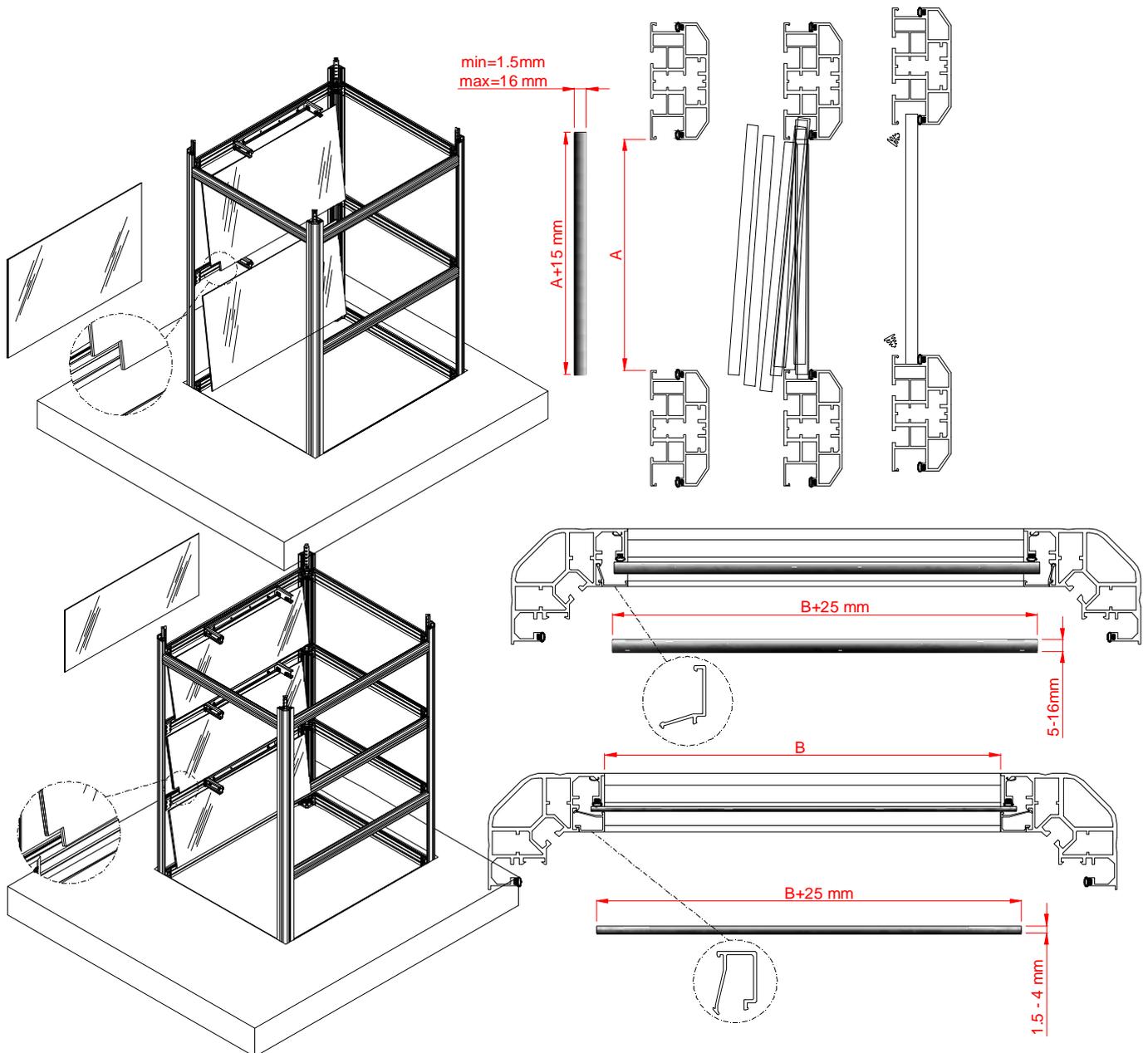


FIGURE 5



- Установку панелей со стороны направляющих начинают либо после завершения сборки каждой отдельной секции, либо после того, как алюминиевая шахта собрана полностью.
- Выбор резиновых прокладок, используемых для уплотнения панелей обшивки шахты в пазах алюминиевых профилей, зависит от толщины панелей (см. § 5.12/р. 33 «Монтаж обшивки шахты»)
- Высота сегментов панели может различаться в зависимости от типа лифта, соответственно, размера шахты, поэтому пролет в отрезке дверного проема может быть разделен на два (2) или три (3) сегмента.
- Как правило, в первых нижних 2-3 панелях обшивки шахты со стороны направляющих имеются отверстия для резинового шланга подачи масла от блока клапанов в гидроцилиндр.
- Компания воздерживается от поставок стеклянных панелей непосредственно с завода с целью избежания их повреждения при транспортировке.

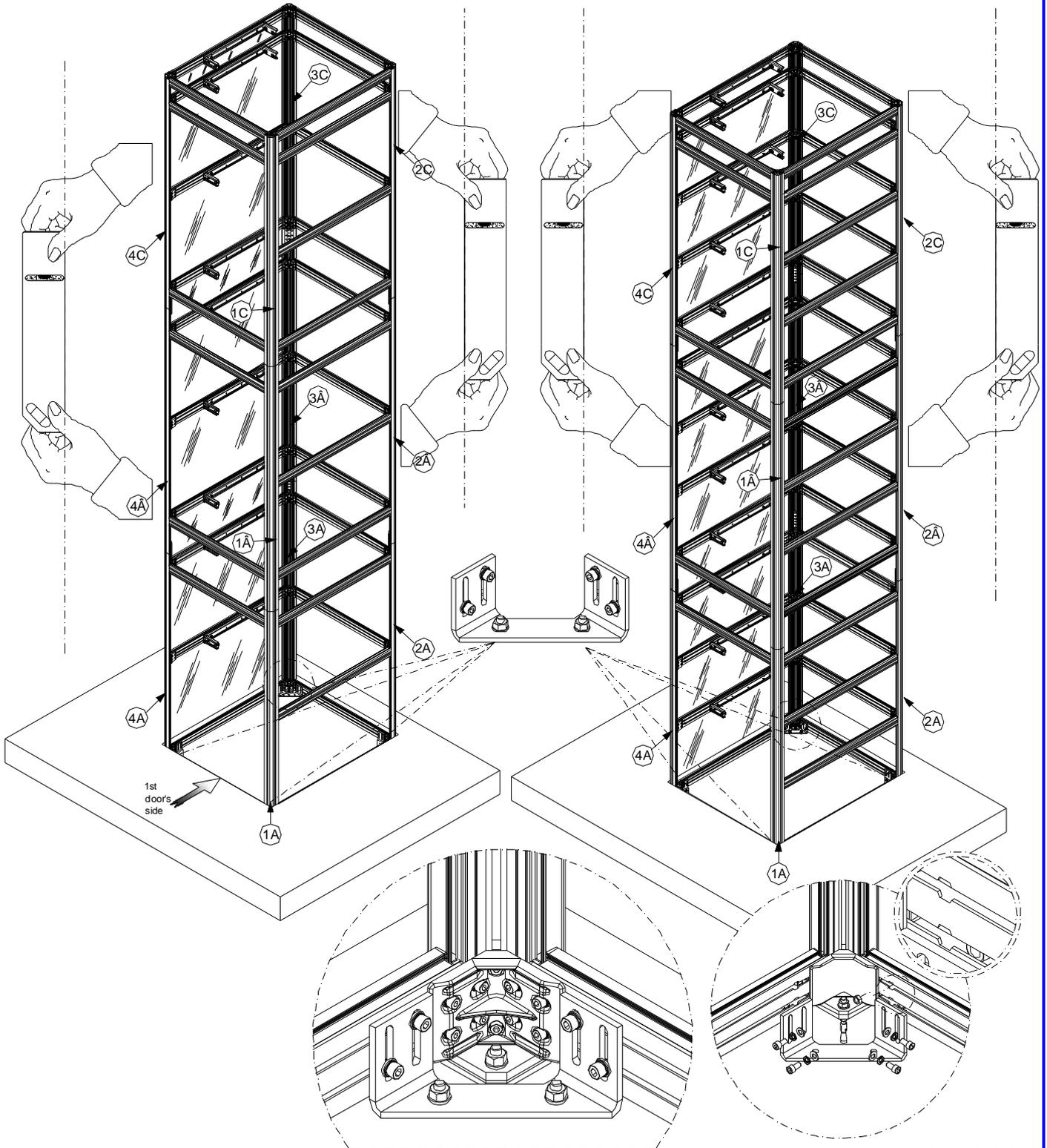


РИСУНОК 6



Все вертикальные стойки пронумерованы для обеспечения более оперативного монтажа. После завершения монтажа, выполняется дополнительное крепление шахты в прямке, как показано на рисунке 6.



ВНИМАНИЕ. Корректировка шахты по отвесу производится до и после монтажа направляющих. Метод крепления алюминиевой шахты к перекрытиям определяется для каждого проекта отдельно. На этапе крепления к перекрытиям шахты производится окончательная корректировка шахты по отвесу.

5.2 КРЕПЛЕНИЕ АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЫ К ПЕРЕКРЫТИЯМ



Метод крепление алюминиевой шахты к перекрытиям или стенам разрабатывается для каждого отдельного проекта индивидуально. Нов любом случае, как минимум стороны алюминиевой шахты должна быть закреплена.

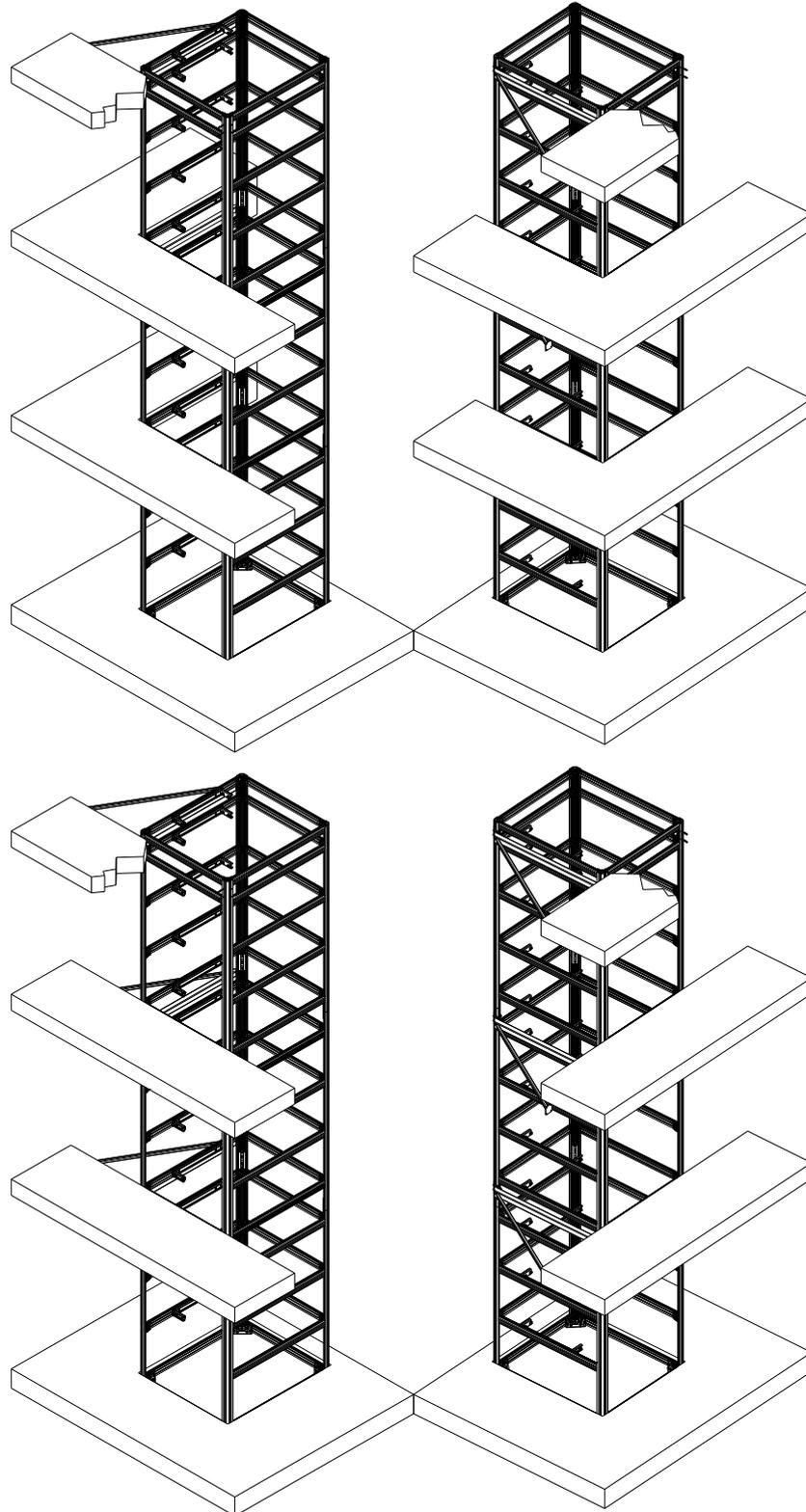


РИСУНОК 7



крепление шахты к перекрытиям также может производиться уже после монтажа направляющих.
 (см. § 5.3).



Для крепления алюминиевой шахты к стене или перекрытию здания используется комплект креплений, специально разрабатываемый под каждый конкретный проект индивидуально. После того, как распорки выставлены по стене или перекрытиям, а также после окончательной корректировки положения алюминиевой шахты по отвесу, в балках шахты сверлятся отверстия диаметром $\varnothing 10$.

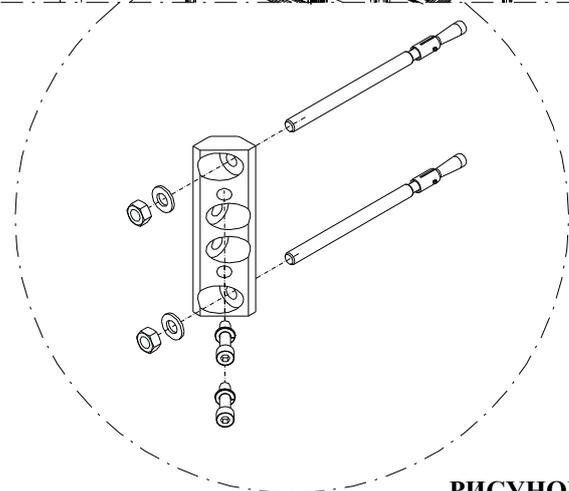
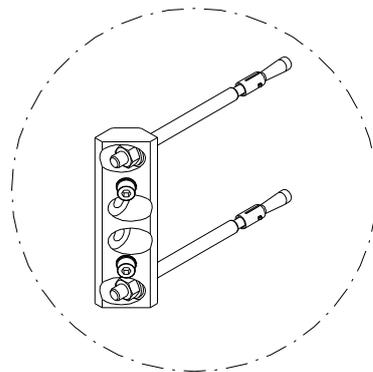
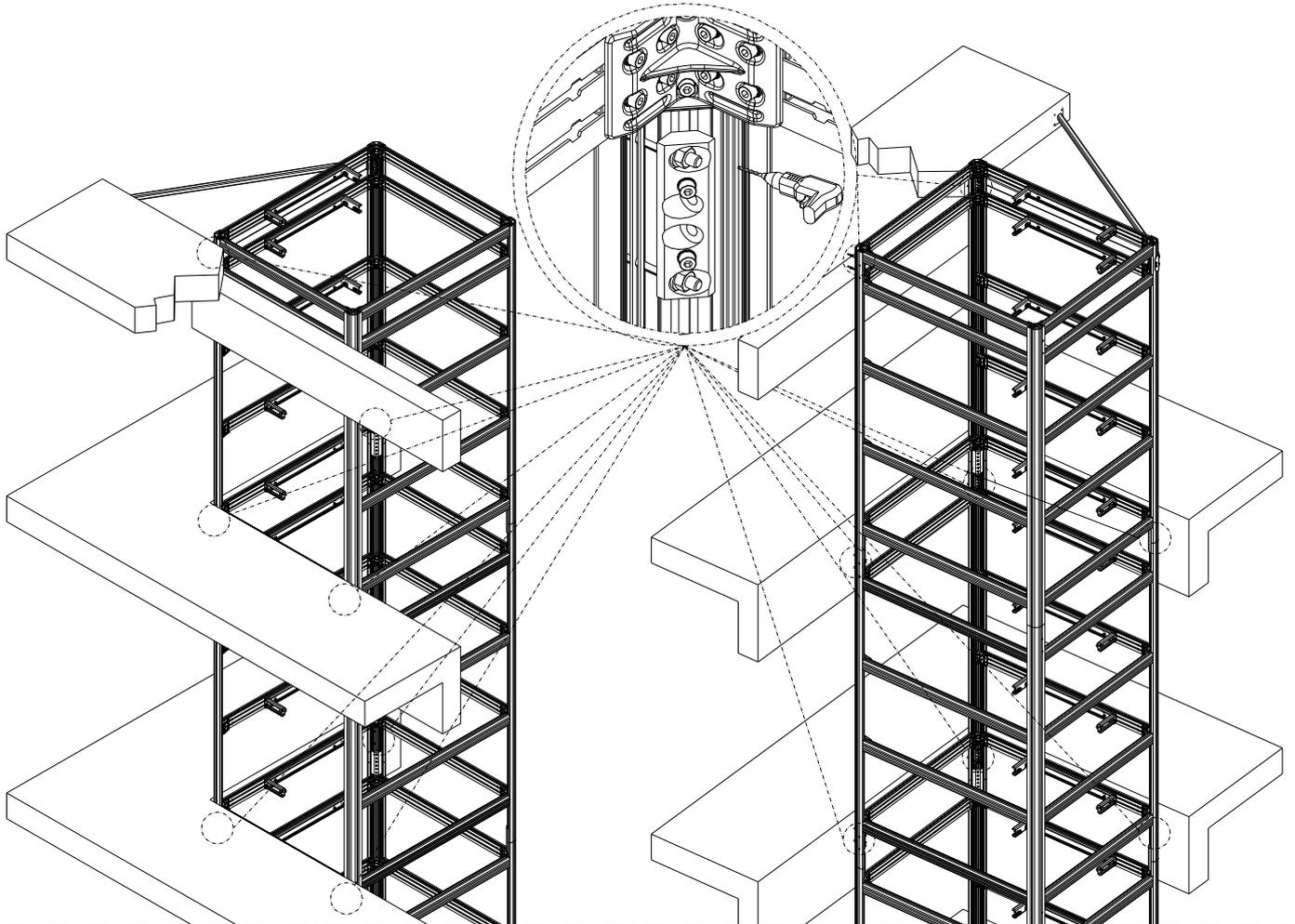


РИСУНОК 8



В случае отсутствия прилегающей стены со второй стороны алюминиевой шахты для ее крепления используются специальные распорки, позволяющие закрепить эту сторону к имеющейся стене

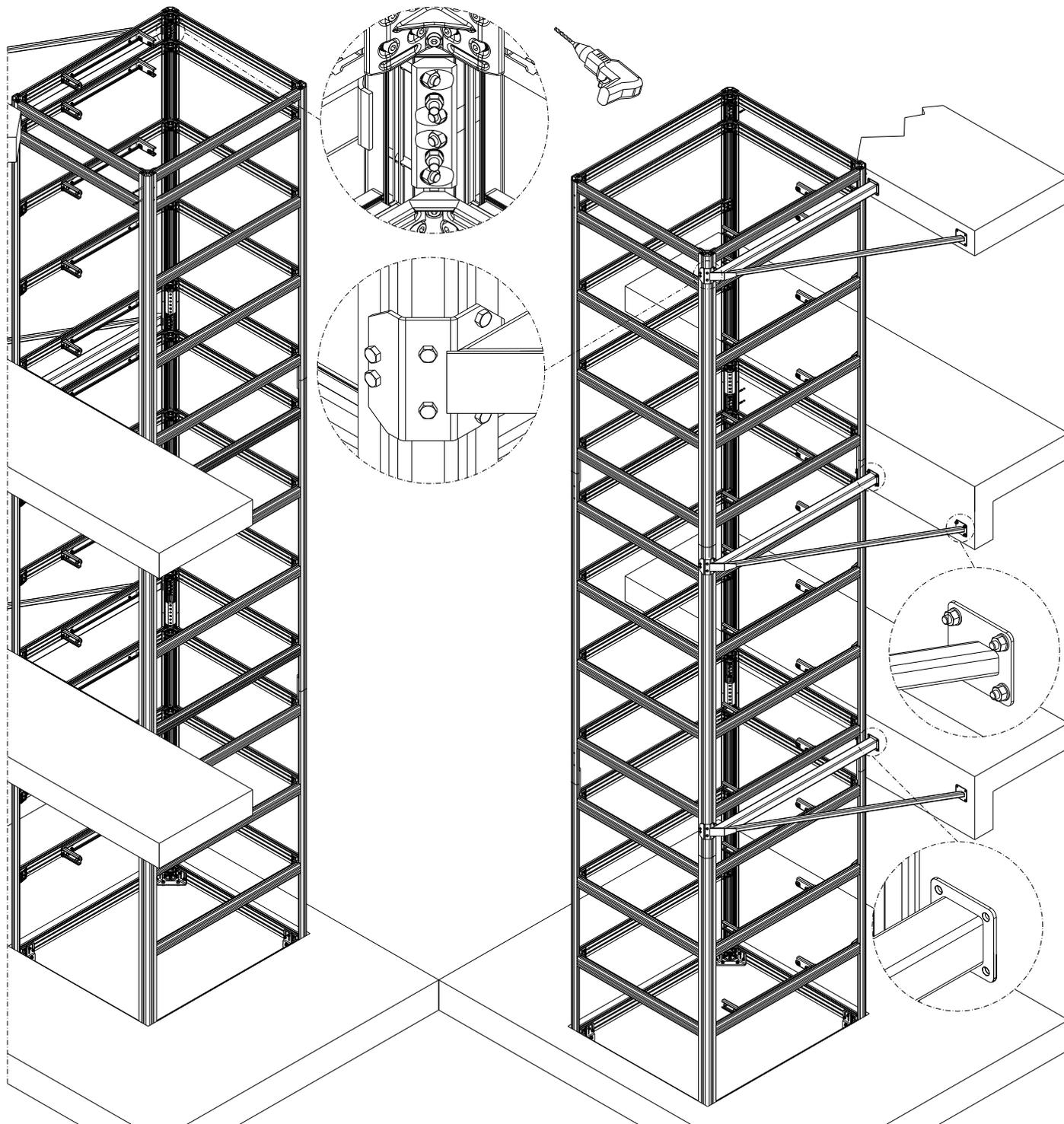


РИСУНОК 9



Размер и модификация распорок могут варьироваться в зависимости от специфики каждого индивидуального проекта. На конце распорок крепиться монтажная пластина, обхватывающая вертикальную стойку алюминиевой шахты. На уровне размещения распорки в профиле стойки шахты, а также в стене здания сверлятся отверстие под крепежные болты монтажных пластин.

Распорка состоит из параллельной к горизонтальным балкам шахты части, а также укоса.

5.3 МОНТАЖ НАПРАВЛЯЮЩИХ В АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЕ

 Перед началом монтажа направляющих к уже подготовленному штихмасу, устанавливается маслосборник под направляющие, а также устройство натяжения тросов. После этого монтаж первой секции направляющих устанавливается в маслосборник.

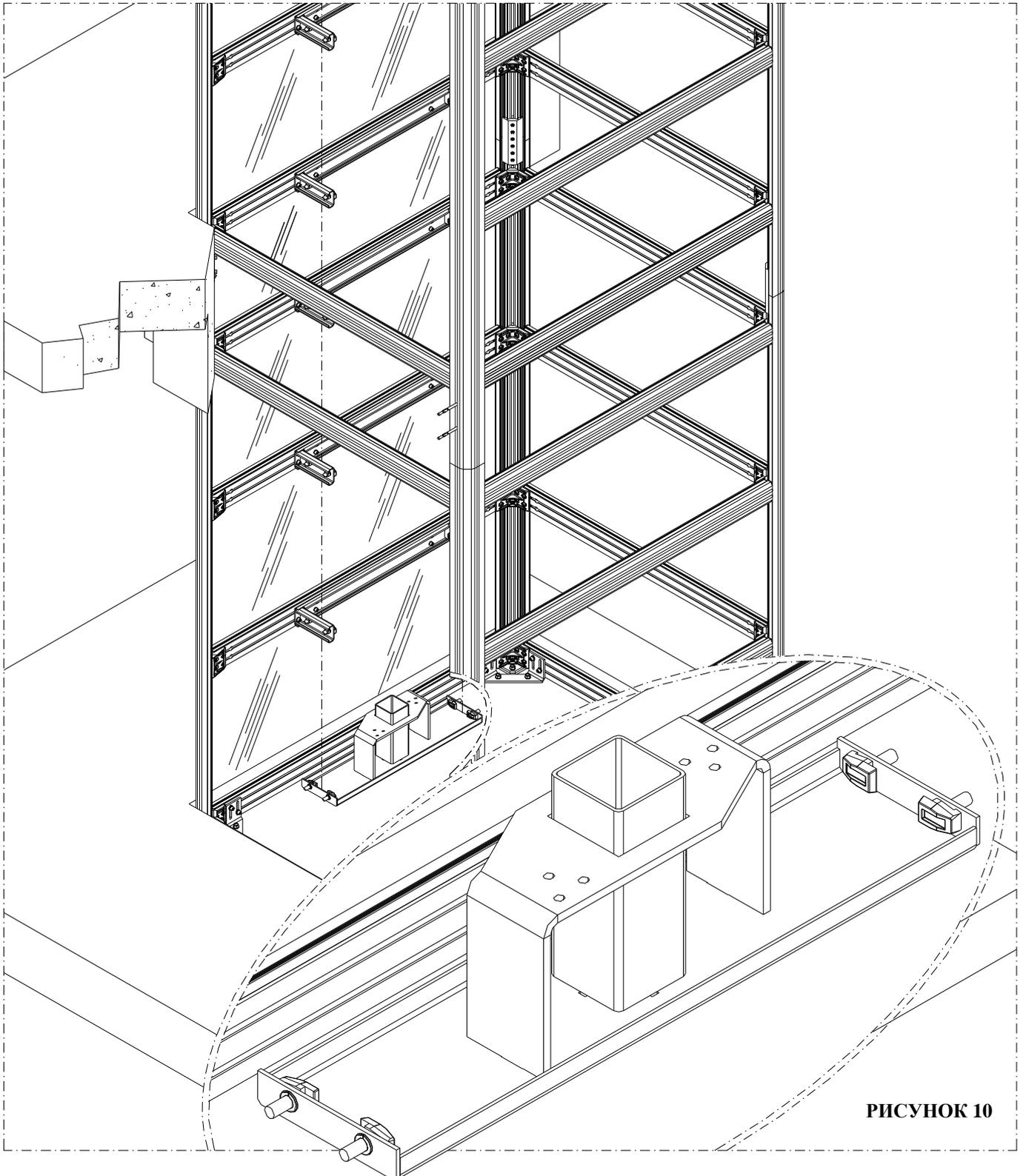
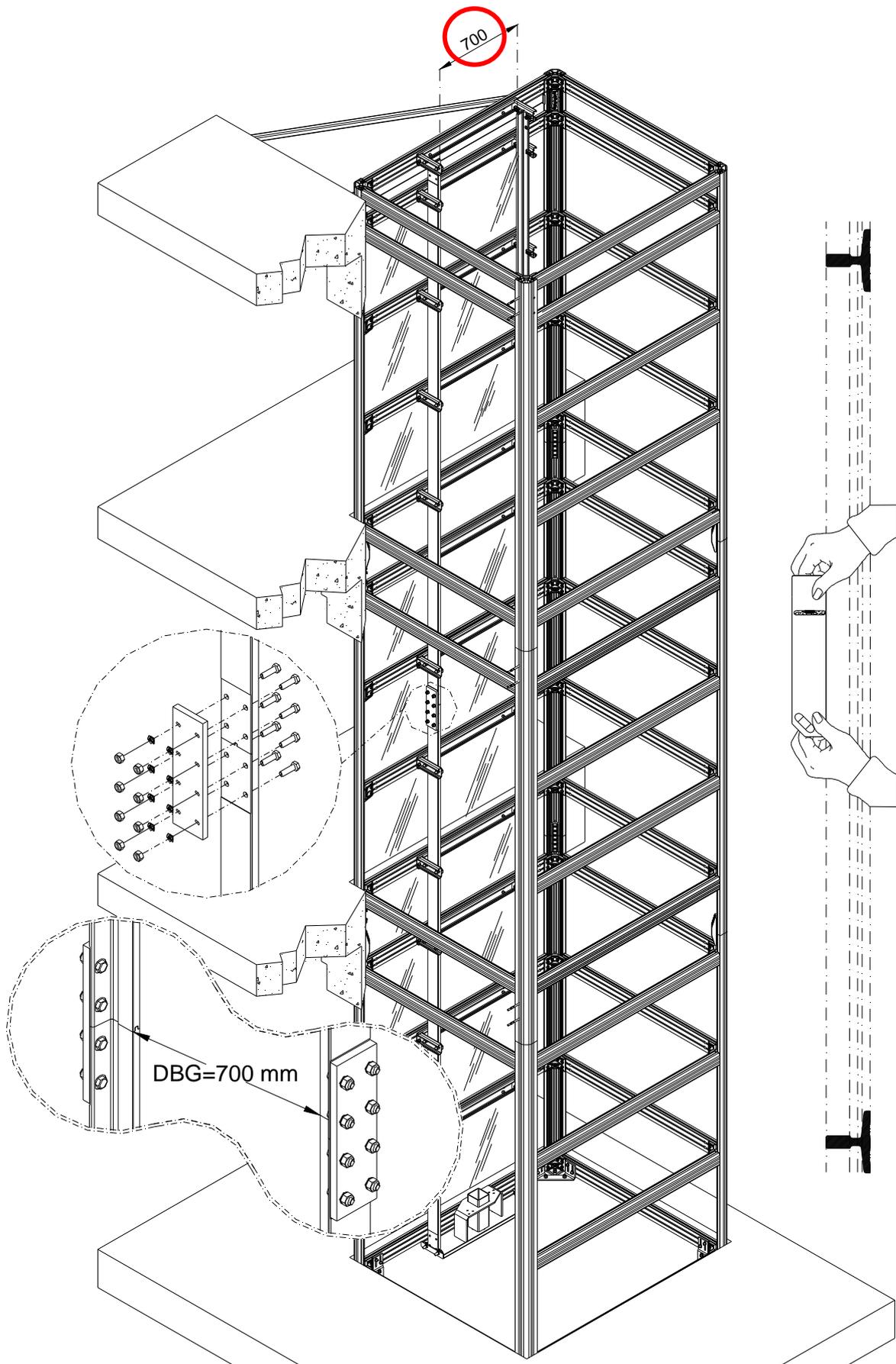


РИСУНОК 10



на данном этапе следует проверить вертикальность монтажа направляющих

РИСУНОК 11

5.4 МОНТАЖ ГИДРОЦИЛИНДРА

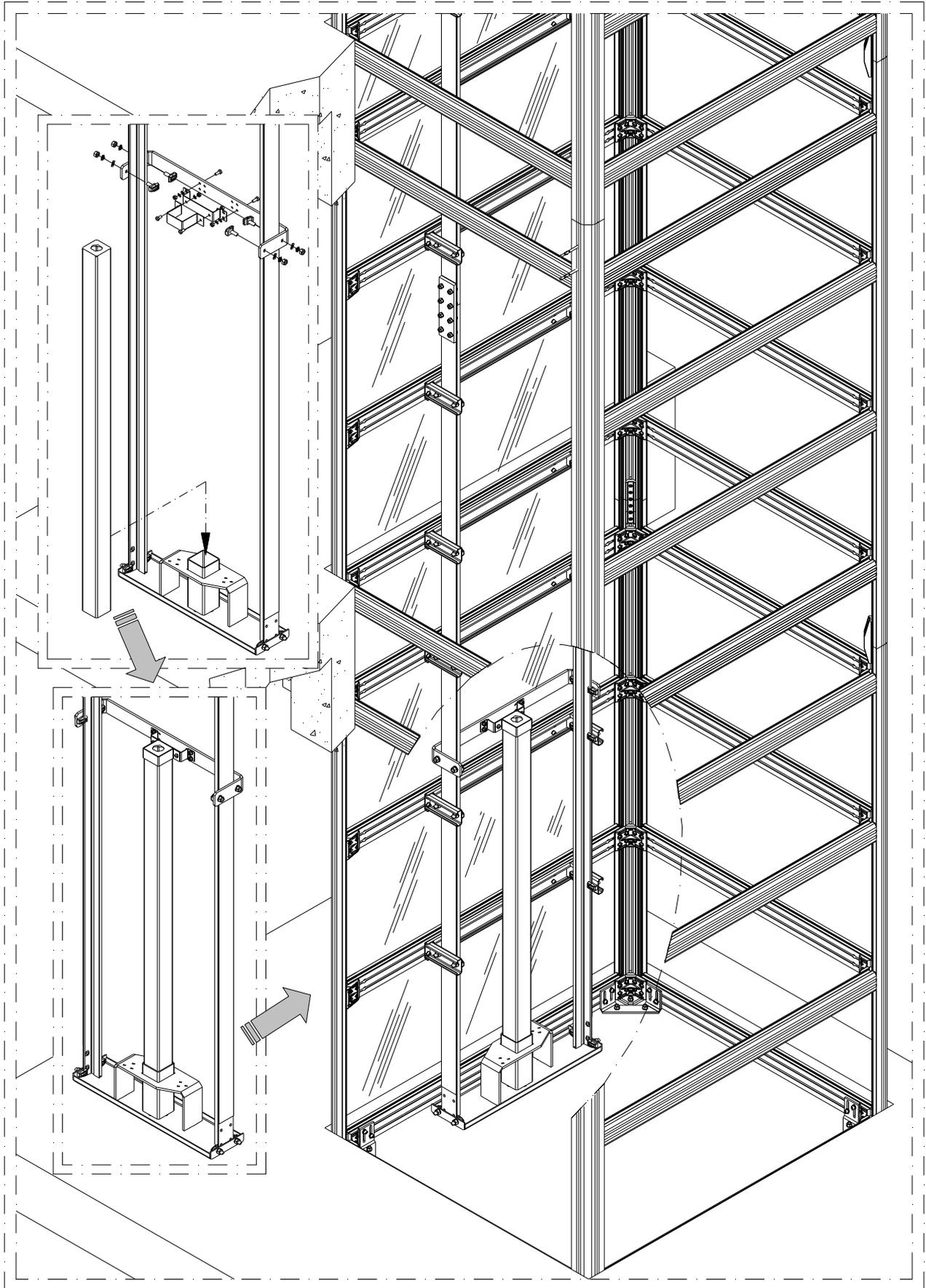
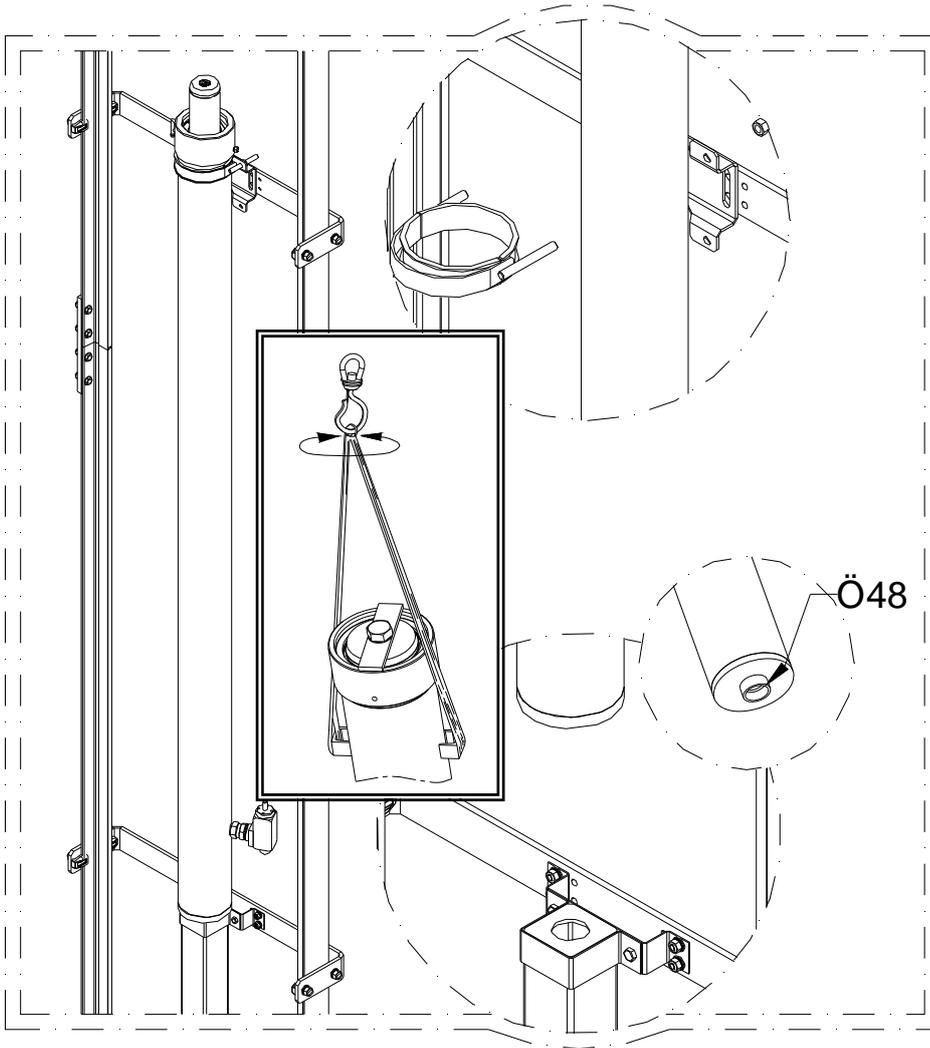
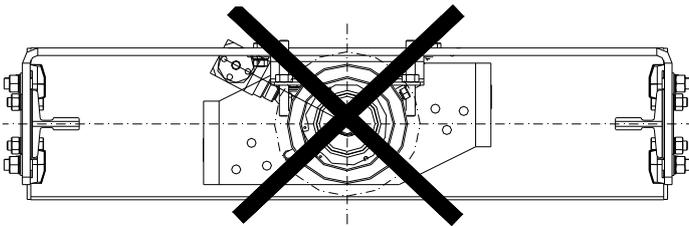


РИСУНОК 12



неправильная сторона



правильная сторона

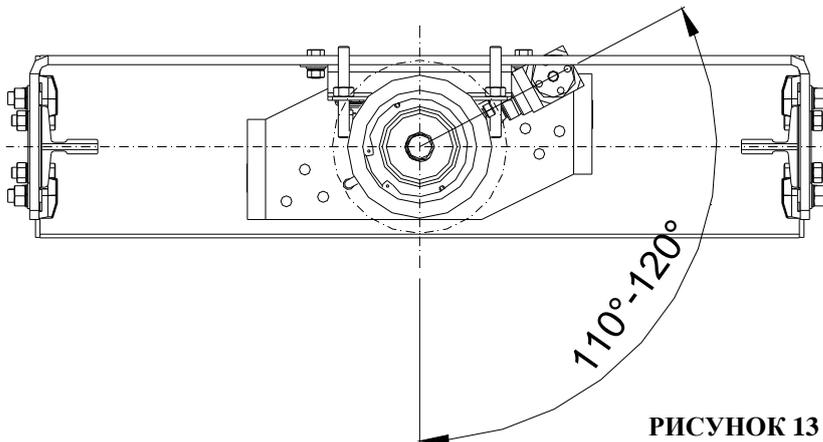
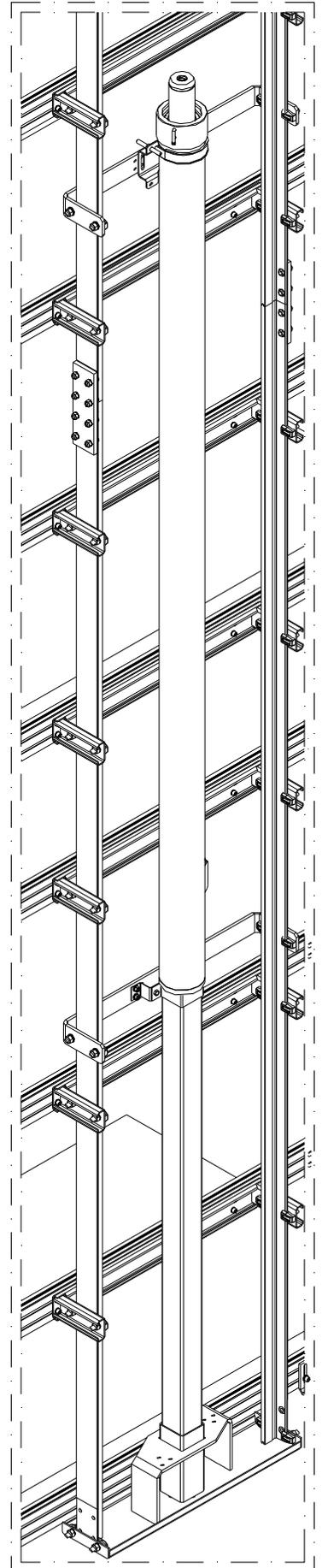
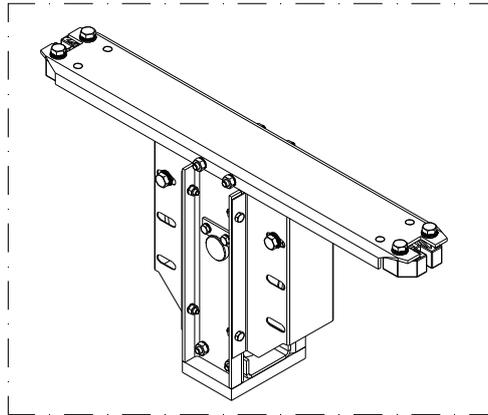


РИСУНОК 13



5.5 МОНТАЖ РОЛИКА



БОЛТ М30х70

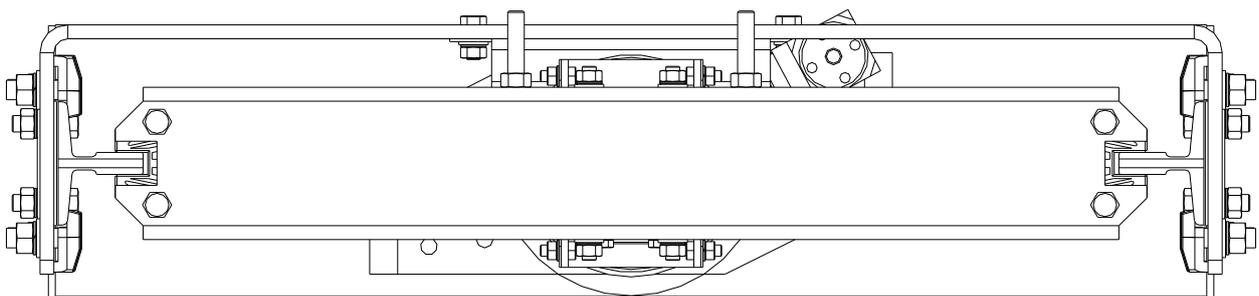
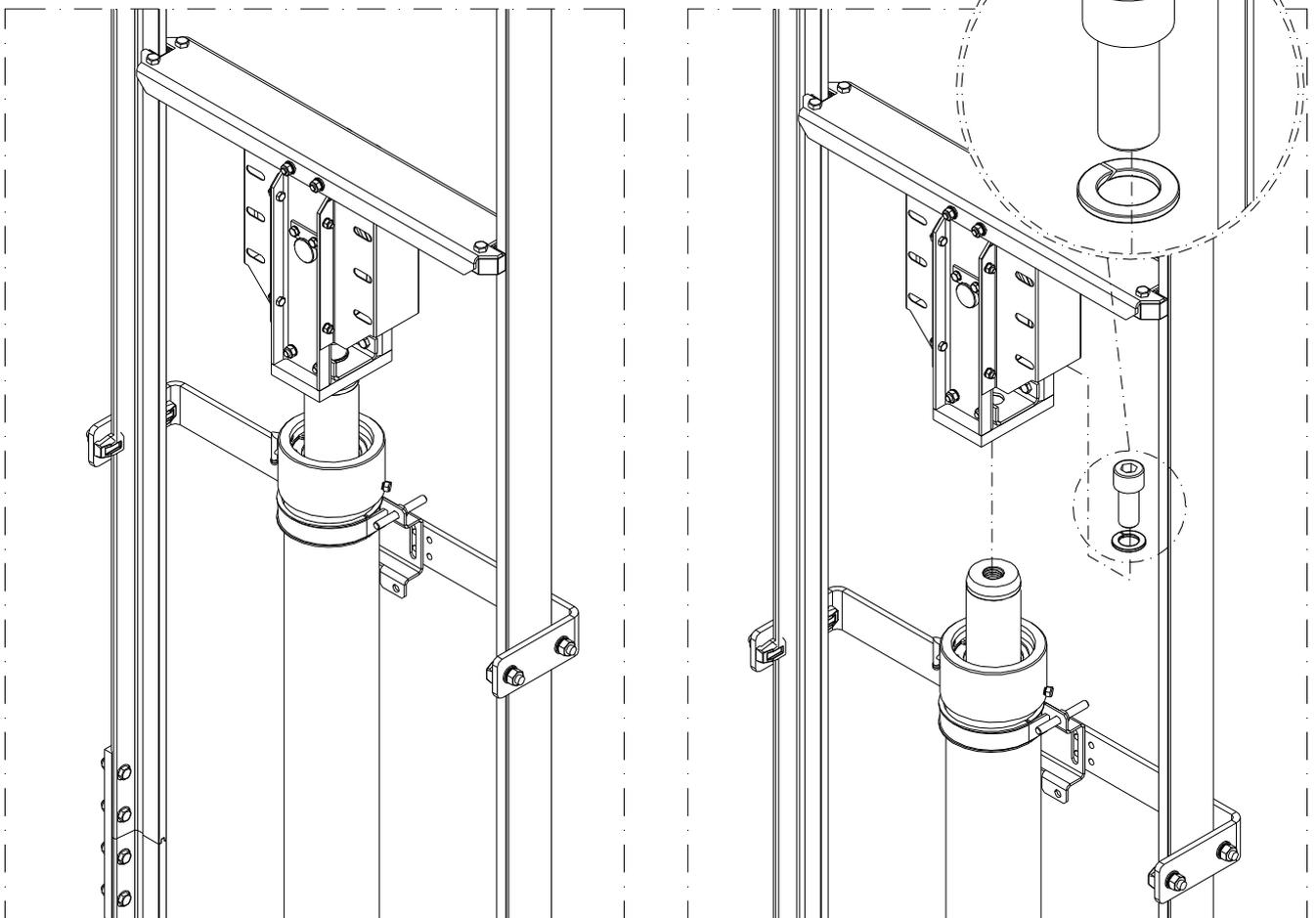


РИСУНОК 14

5.6 ΜΟΝΤΑЖ ΠΟΔΒΕΣΚΙ

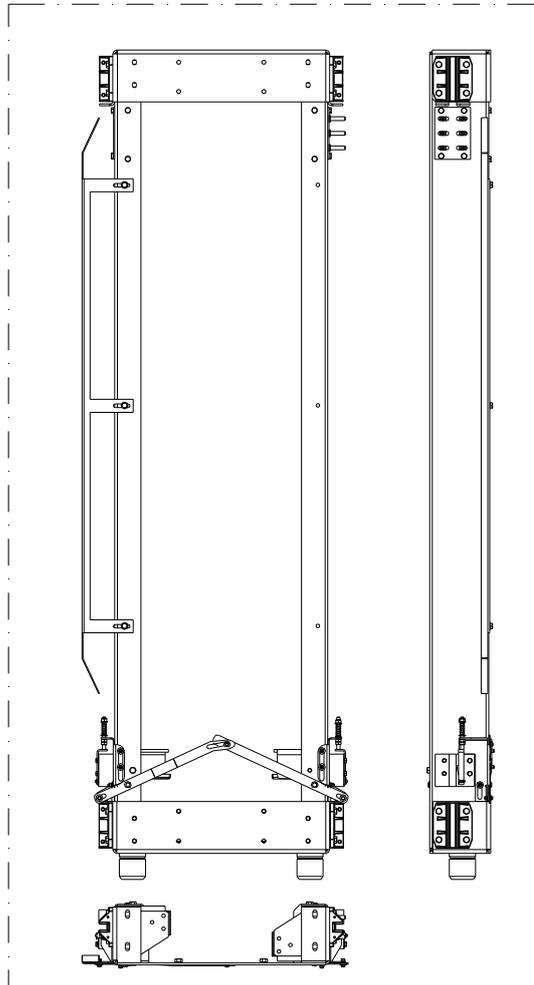
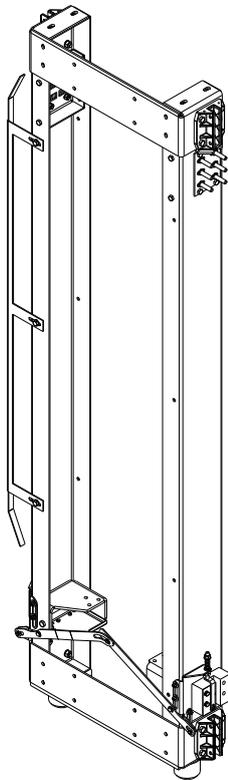
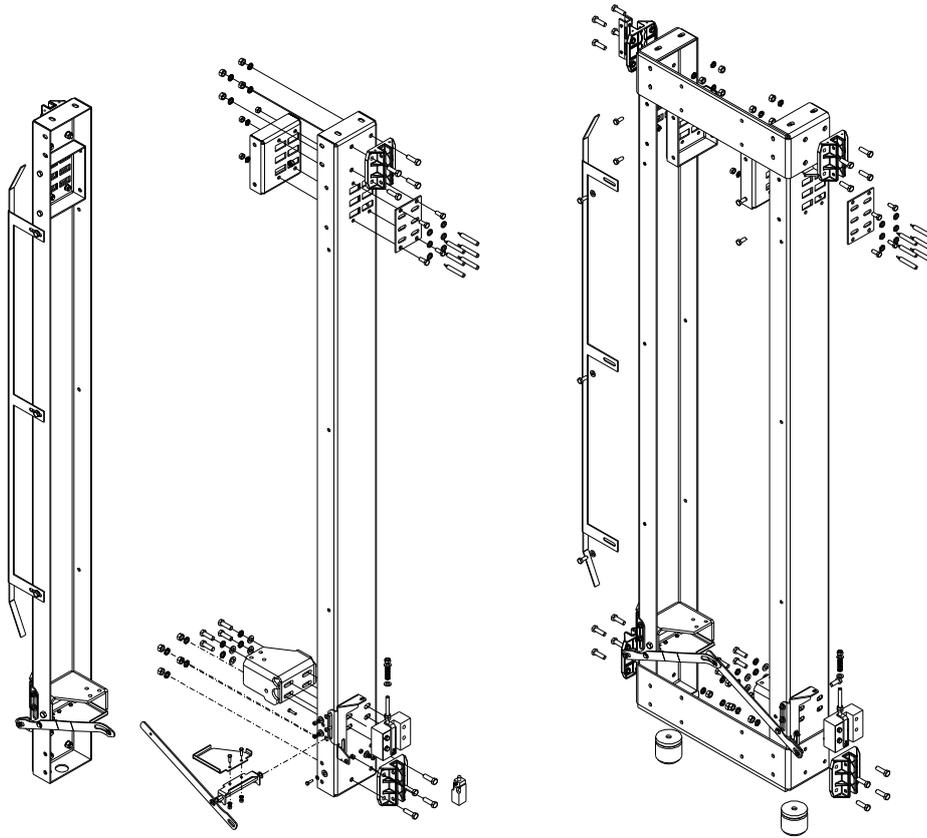


РИСУНОК 15

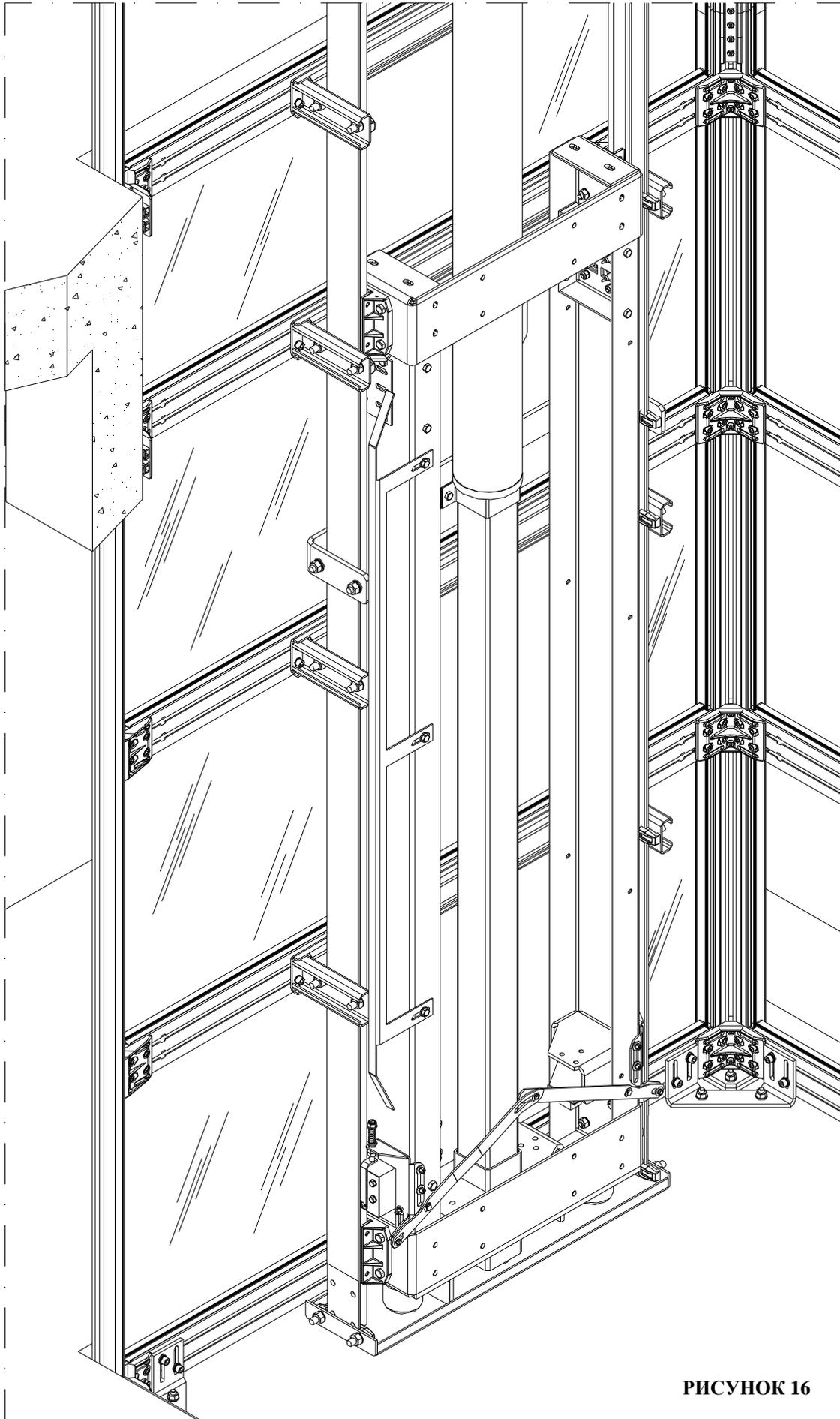
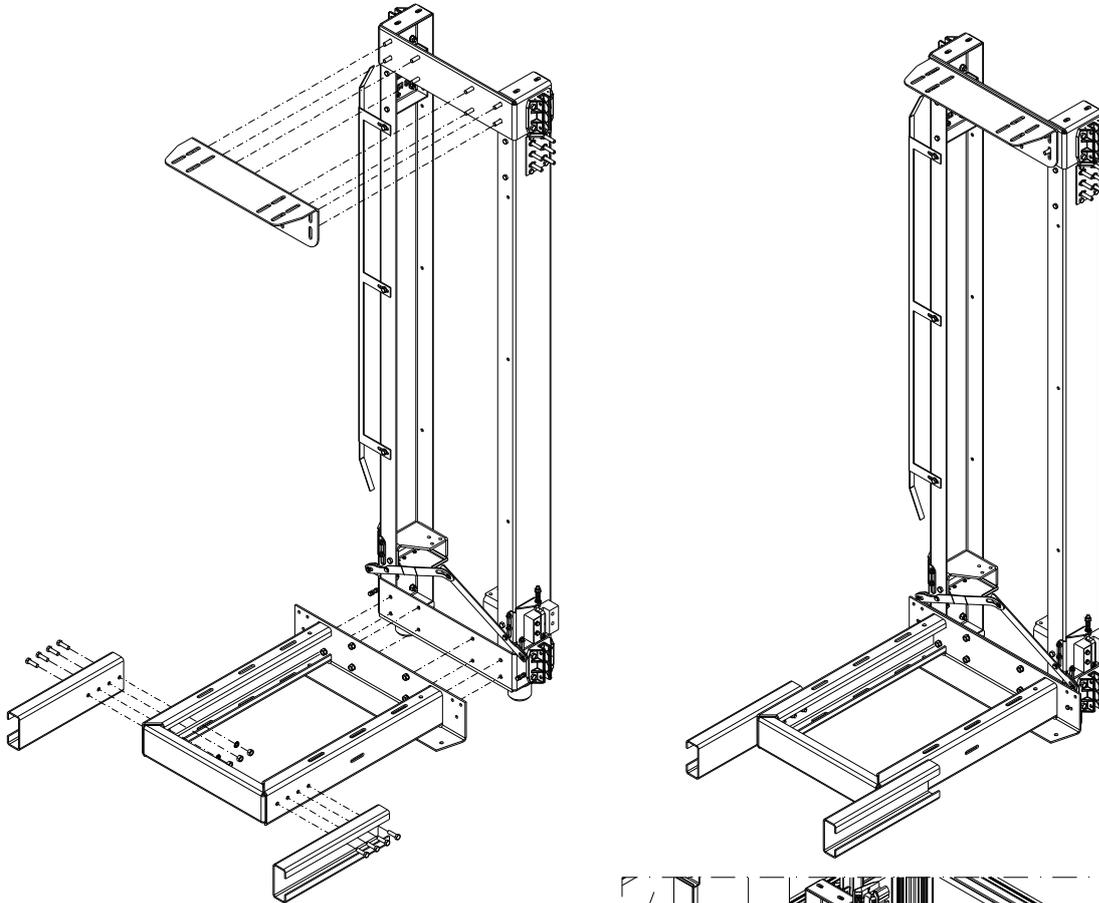


РИСУНОК 16

 Следующим шагом является выполнение монтажа консоли подвески кабины, которая может крепиться как к нижней, так и к верхней части подвески кабины, в зависимости от глубины приямка. На схеме снизу показан метод монтажа консоли в нижней части подвески кабины.

5.6.1. НИЖНЯЯ КОНСОЛЬ



Монтаж подвески с нижней консолью выполняется по стандартной процедуре.



Прежде чем начать монтаж кабины необходимо зачалить троса и установить ловители.



Решение о размещении консоли в верхней или в нижней части подвески принимается индивидуально для каждого отдельного проекта. В соответствии с проектной документацией лифт комплектуется предусмотренным типом консоли, что может отличаться в зависимости от особенностей проектного решения.

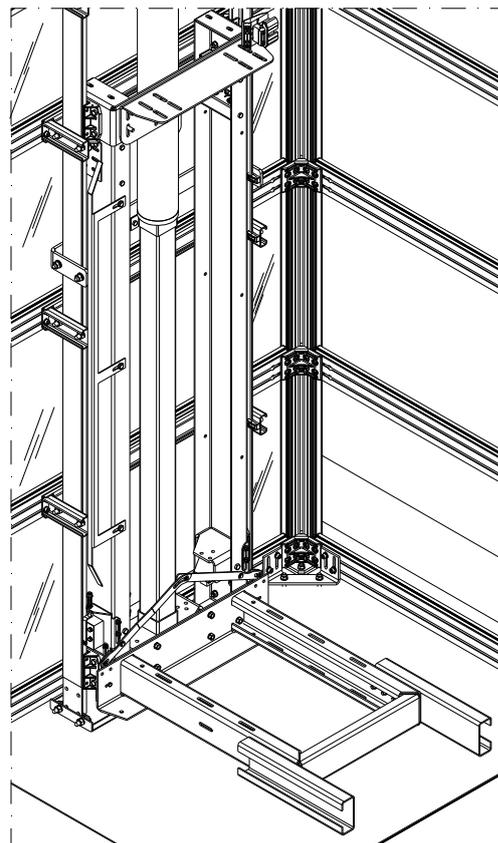
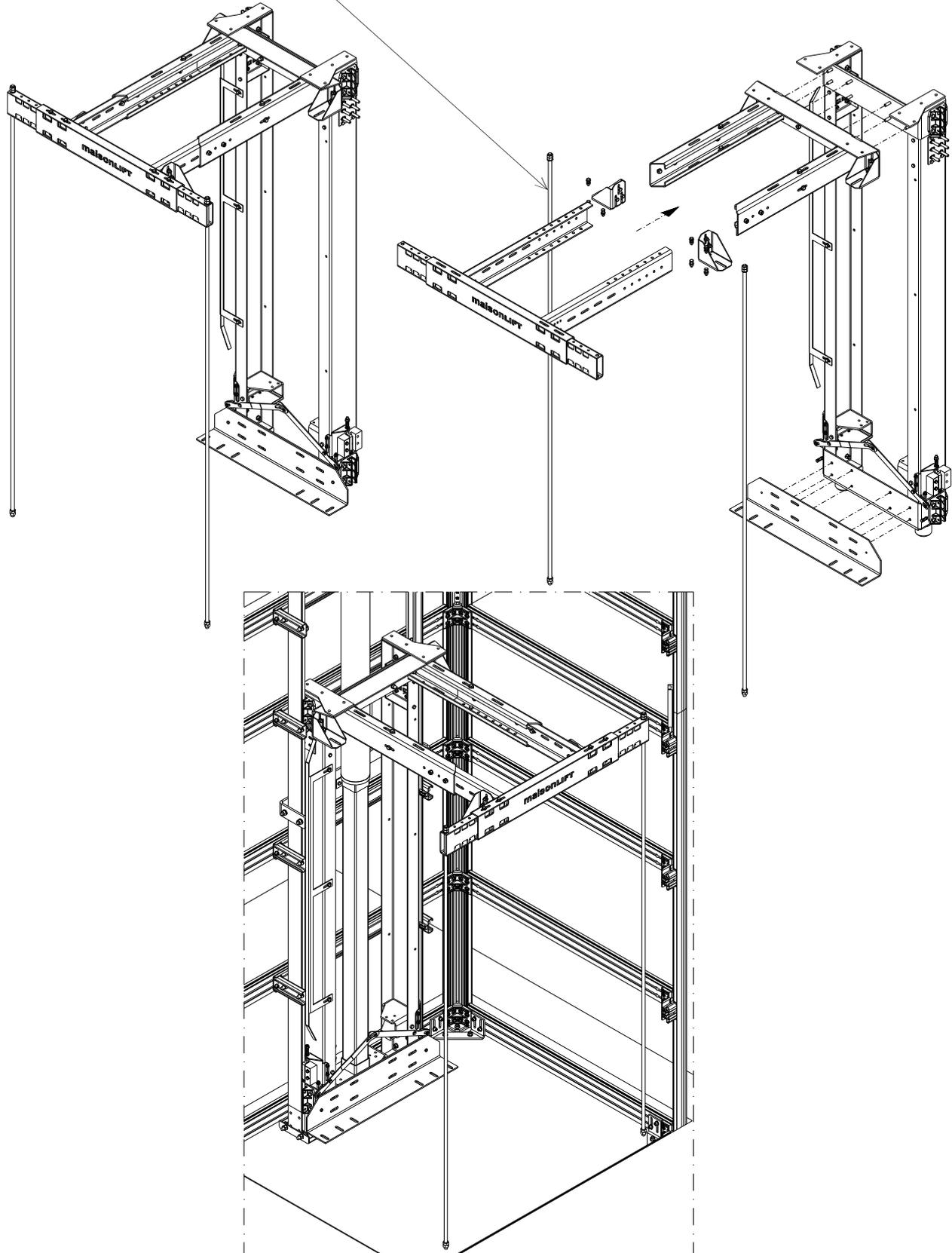


РИСУНОК 17

5.6.2. ВЕРХНЯЯ КОНСОЛЬ

 на нижеприведенной схеме продемонстрировано расположение компонентов при монтаже консоли в верхней части подвески кабины. К консоли монтируются две вертикальные стяжки диаметром $\varnothing 16\text{мм}$, к которым крепится подвеска кабины.



5.6.3. МОНТАЖ ПЛАТФОРМЫ КАБИНЫ НА НИЖНЮЮ КОНСОЛЬ

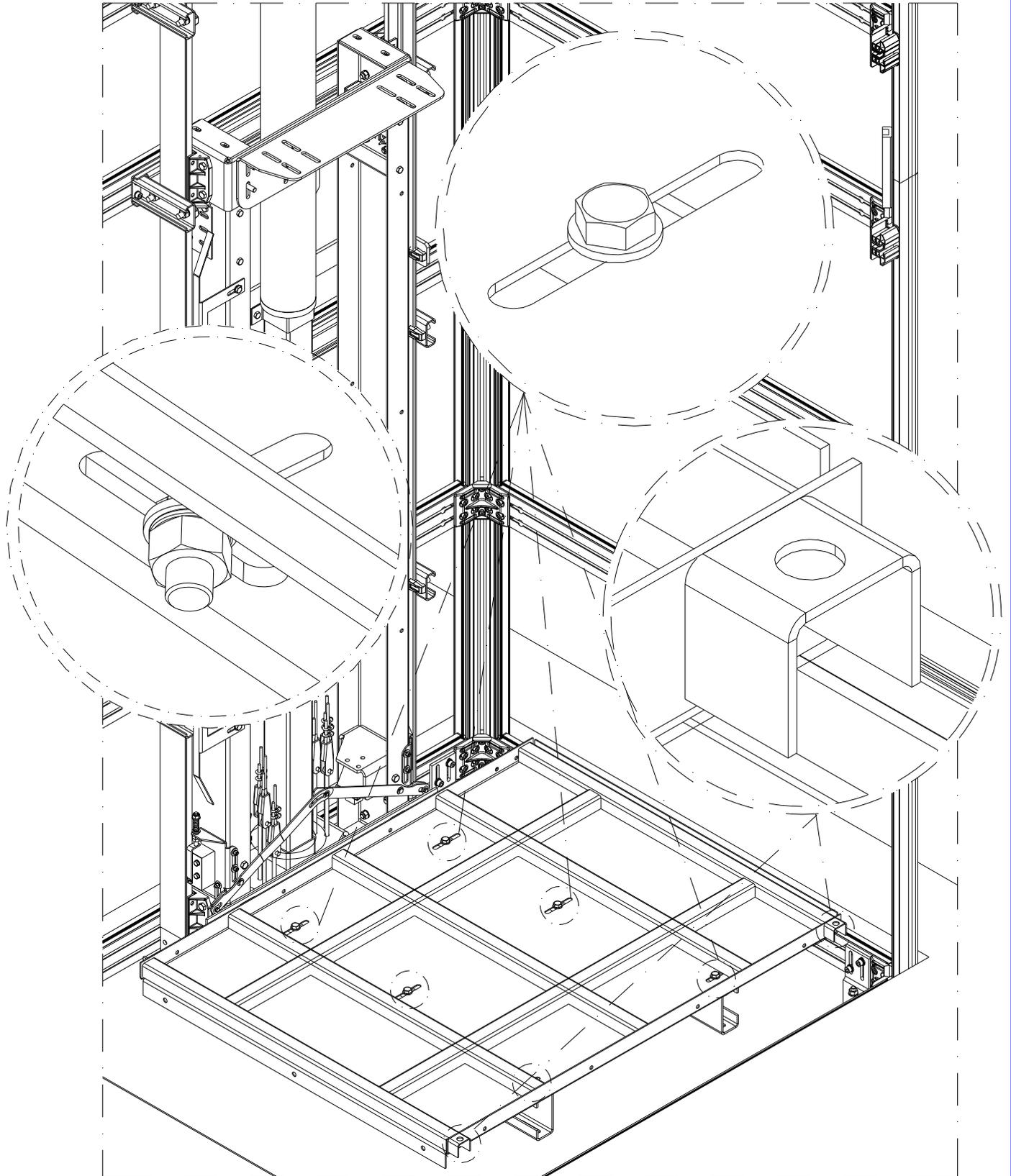


РИСУНОК 19



После того, как отрегулировано положение платформы, она прикручивается к вилке консоли при помощи болтов M12x30. через имеющиеся на консоли овальные отверстия

5.6.3. МОНТАЖ ПЛАТФОРМЫ КАБИНЫ НА ВЕРХНЮЮ КОНСОЛЬ

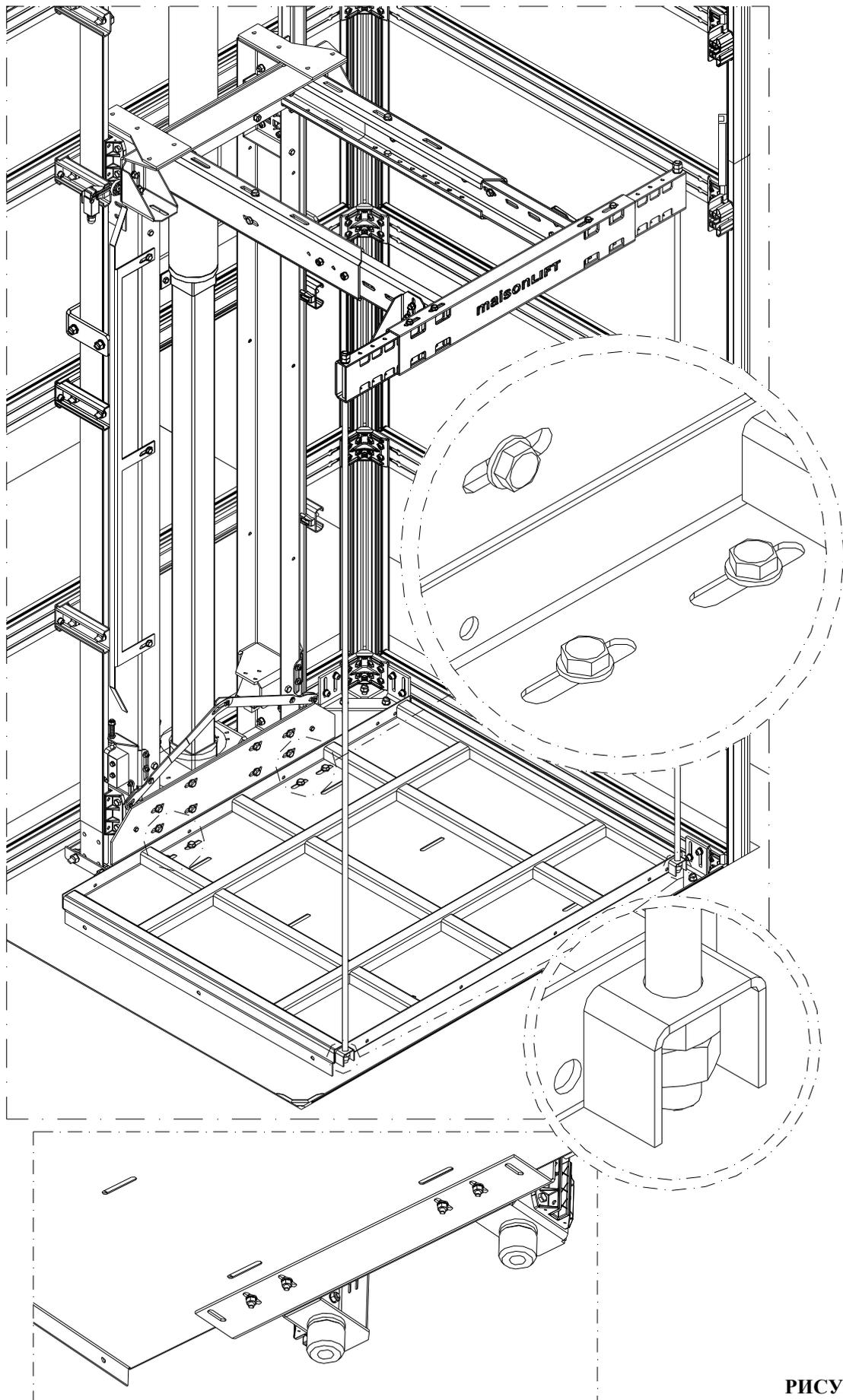


РИСУНОК 20

Перед началом монтажа остальных компонентов кабины, необходимо зачалить троса и отрегулировать ловители подвески кабины.

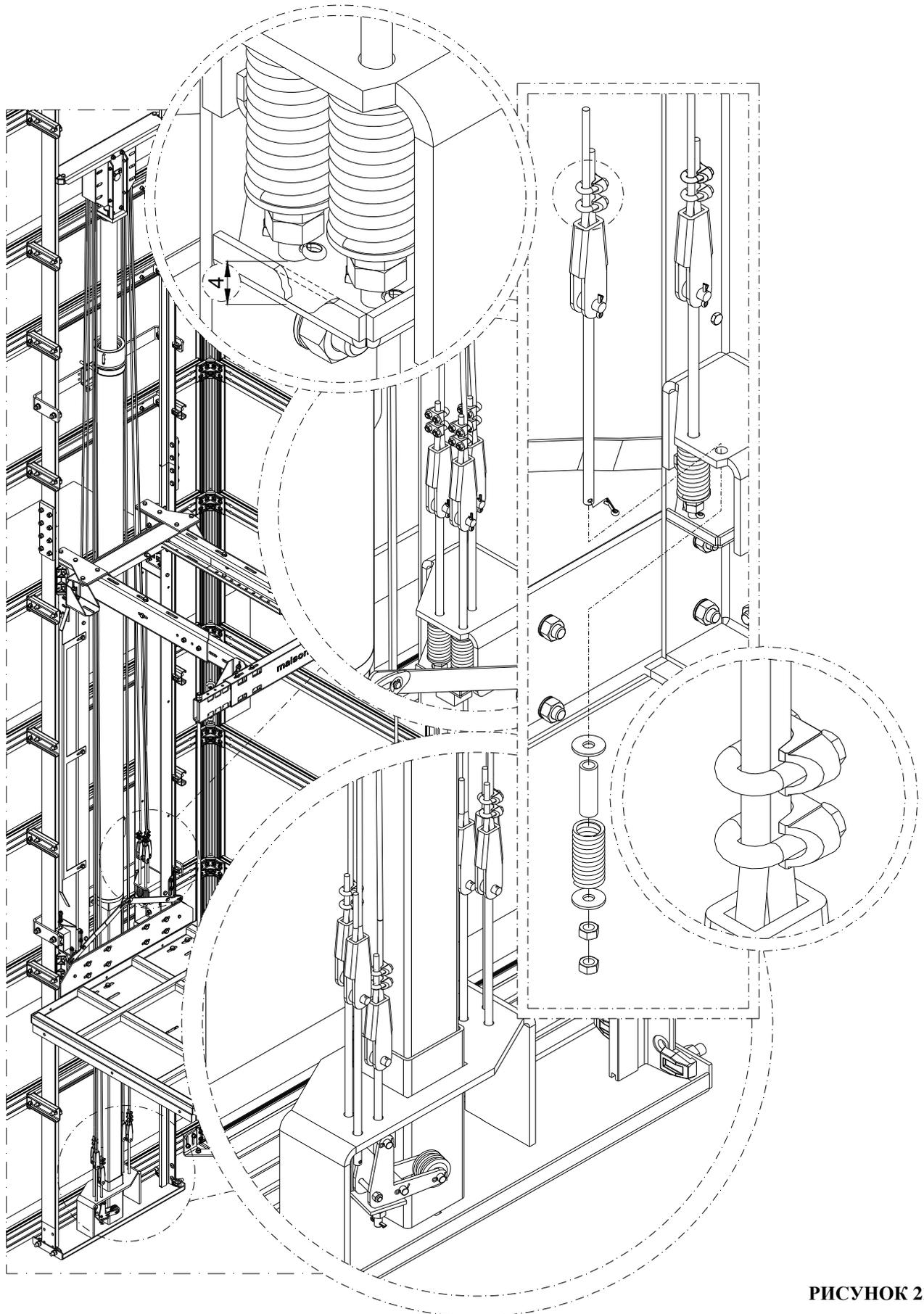


РИСУНОК 21



При регулировке необходимо учитывать, что расстояние между поверхностью направляющей и ловителем не должна превышать **2мм**.

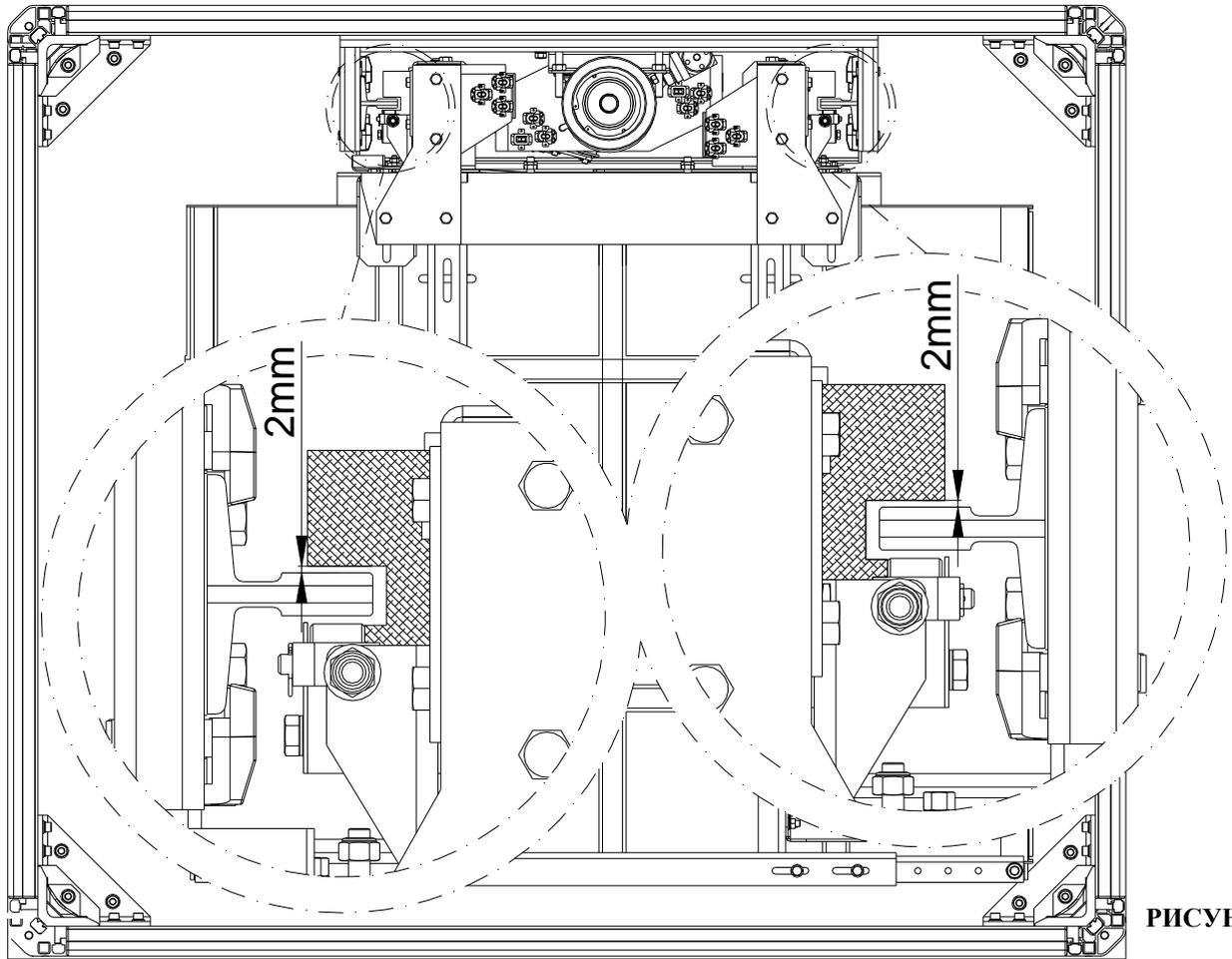
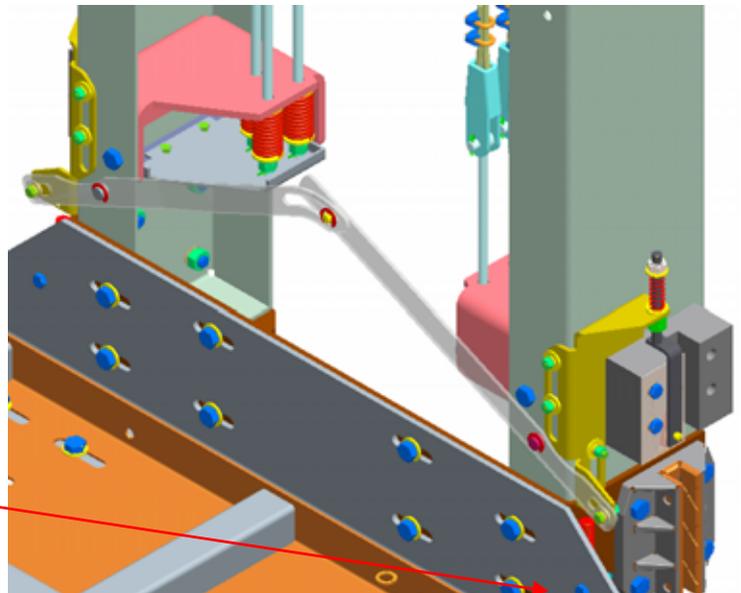


РИСУНОК 22



Перед началом монтажа кабины необходимо убедиться, что ловители срабатывают надлежащим образом. Если какой-либо из ловителей срабатывает быстрее остальных, необходимо слегка приподнять зажимной ролик этого ловителя, отрегулировав таким образом синхронность срабатывания все ловителей.

РИСУНОК 22а



Не забудьте установить натяжную пружину на рычаге ловителя.

5.7 МОНТАЖ ТЕСТИРУЮЩЕГО УСТРОЙСТВА ЛОВИТЕЛЕЙ

Тестирующее устройство ловителей устанавливается на одной из зачалок тросов на подвеске кабины. Данное устройство применяется для тестирования исправности ловителей кабины гидравлических лифтов с непрямым подвесом. Применяется два типа тестирующих устройств для ловителей:

STDOM 4:1. : если гидроцилиндр располагается напротив дверей шахты

STDSM 4:1. : если гидроцилиндр располагается на стенке прилегающей стенке с дверями шахты.

1. Закрепите эксцентриковый кулачок устройства тестирования ловителей на клиновидной зачалки троса, находящейся на подвеске кабины (как показано на рисунке **22b**), при помощи прямоугольной шайбы, поставляемой в комплекте с тестирующим устройством. Будьте внимательны и не используйте для крепления эксцентрикового кулачка тестирующего устройства уплотняющие шайбы, предназначенные для клиновидной зачалки.
2. Двухжелобчатый канатный ролик устройства тестирования ловителей крепиться под 90 градусов в случае размещения гидроцилиндра на противоположной от дверей стороне, или же под 135 градусов, если гидроцилиндр устанавливается на дверям шахты стенке. Ролик крепиться над эксцентриковым кулачком с целью обеспечения большей силы сцепления.
3. Трос одним своим концом крепиться в соответствующем отверстии возле двухжелобчатого ролика, после чего проводится через ролик эксцентрикового кулачка и отводной ролик, как показано на схеме (рисунок **22b**).
4. После того как трос проведен через два ролика, его свободный конец проводится через одножелобчатый вспомогательный ролик, располагаемый таким образом, чтобы обеспечить удобный доступ для активации тестового устройства.

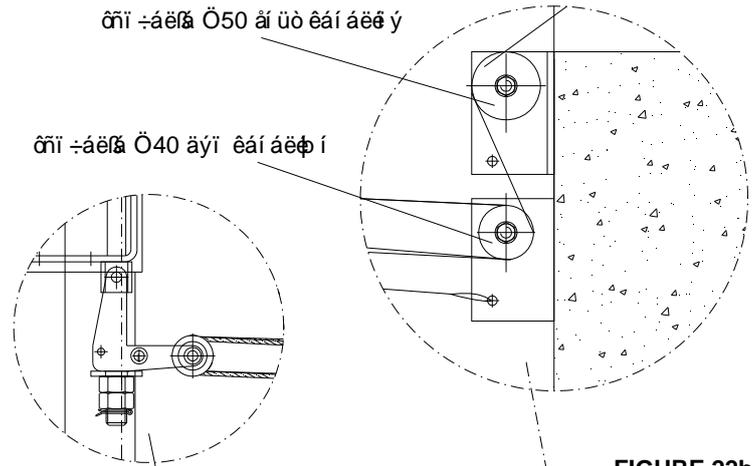
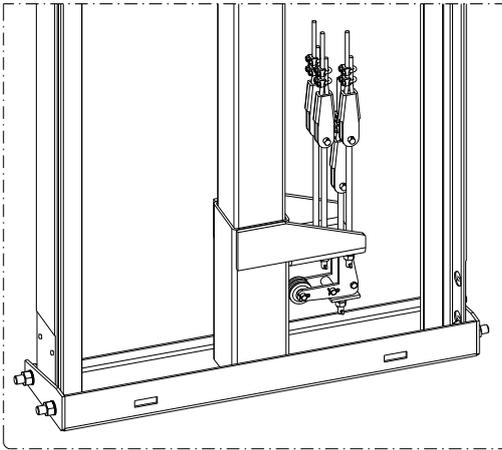
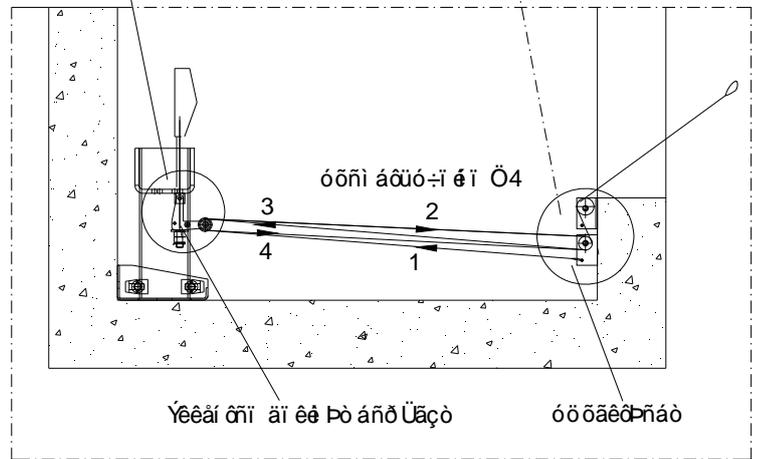
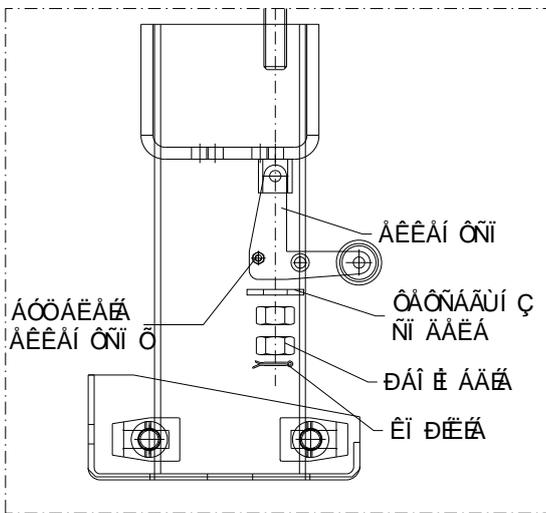


FIGURE 22b



5.8 МОНТАЖ КАБИНЫ

В модели гидравлического лифта maisonLIFT 8 persons применяется кабина только типа "S". С комплектом кабины поставляется руководство по монтажу снабженное кроме инструкций также подробными схемами и рисунками монтажа каждого компонента кабин, как показано ниже (см. рисунки 23,24,25).

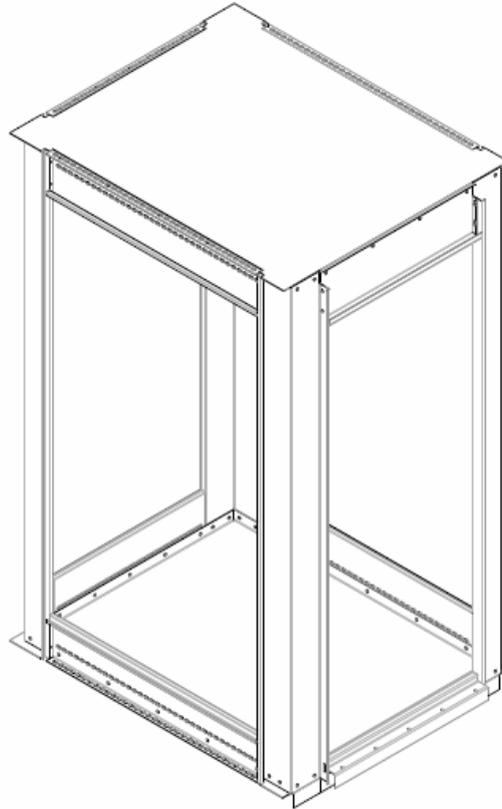


РИСУНОК 23

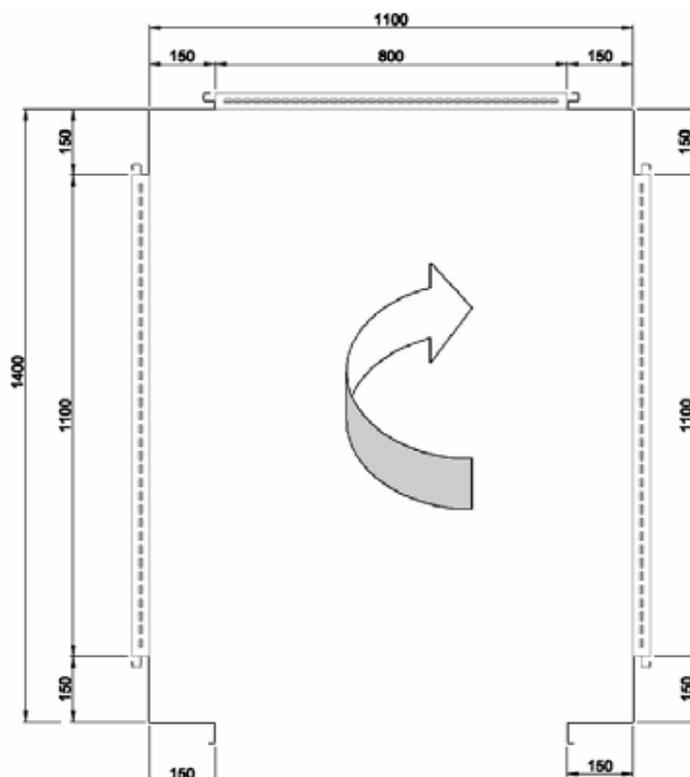


РИСУНОК 24

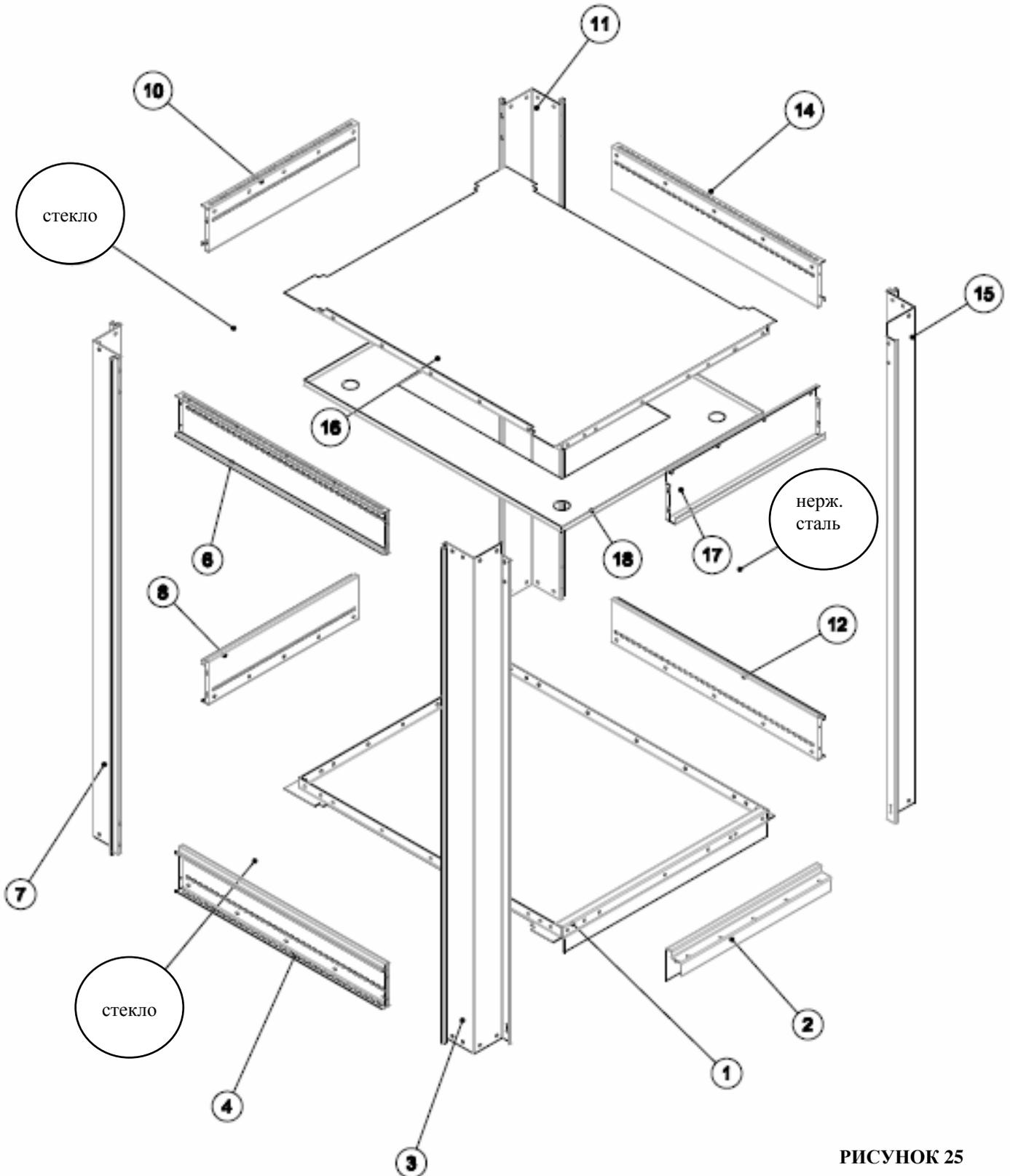


РИСУНОК 25

Потолок кабины крепится к раме подвески кабины при помощи специальных треугольных кронштейнов.

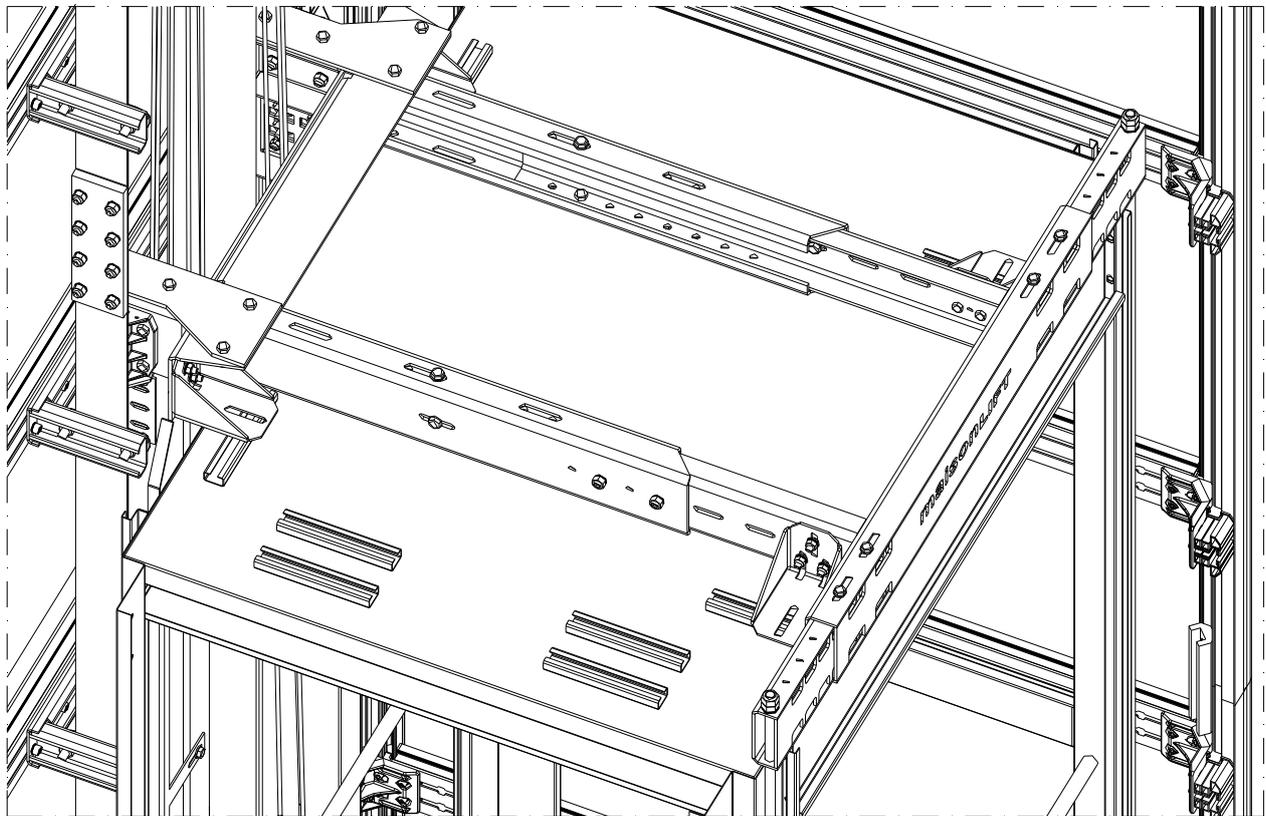
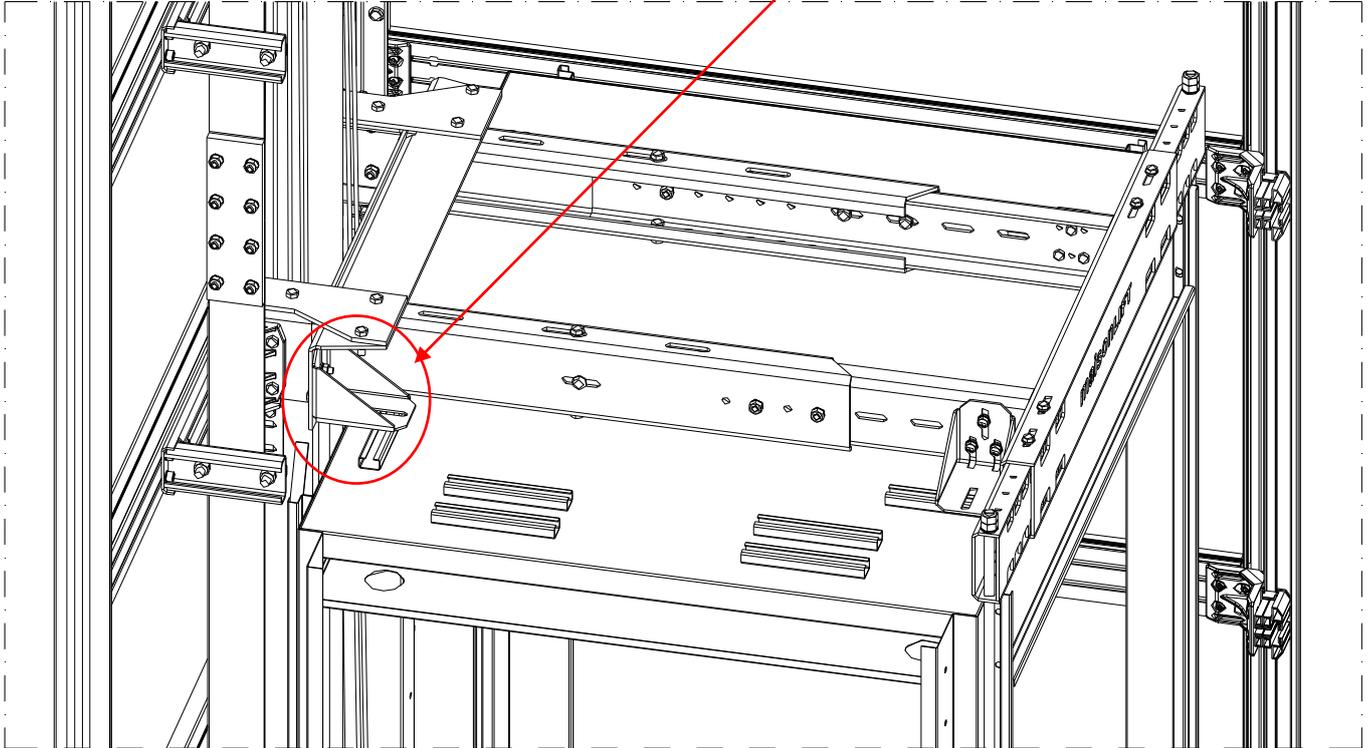


РИСУНОК 26

5.9 МОНТАЖ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ

Монтаж дверей шахты производится в соответствии с проектными чертежами при помощи кронштейнов, как показано ниже на рисунке. Вставьте болт М10 в паз горизонтального профиля стойки. На одном из концов горизонтальной балки имеются ряд подготовленных шестигранных отверстий, в которые и садятся болты. Каждый из кронштейнов необходимо закрепить как минимум двумя болтами, по одному в верхнее и нижнее отверстия.

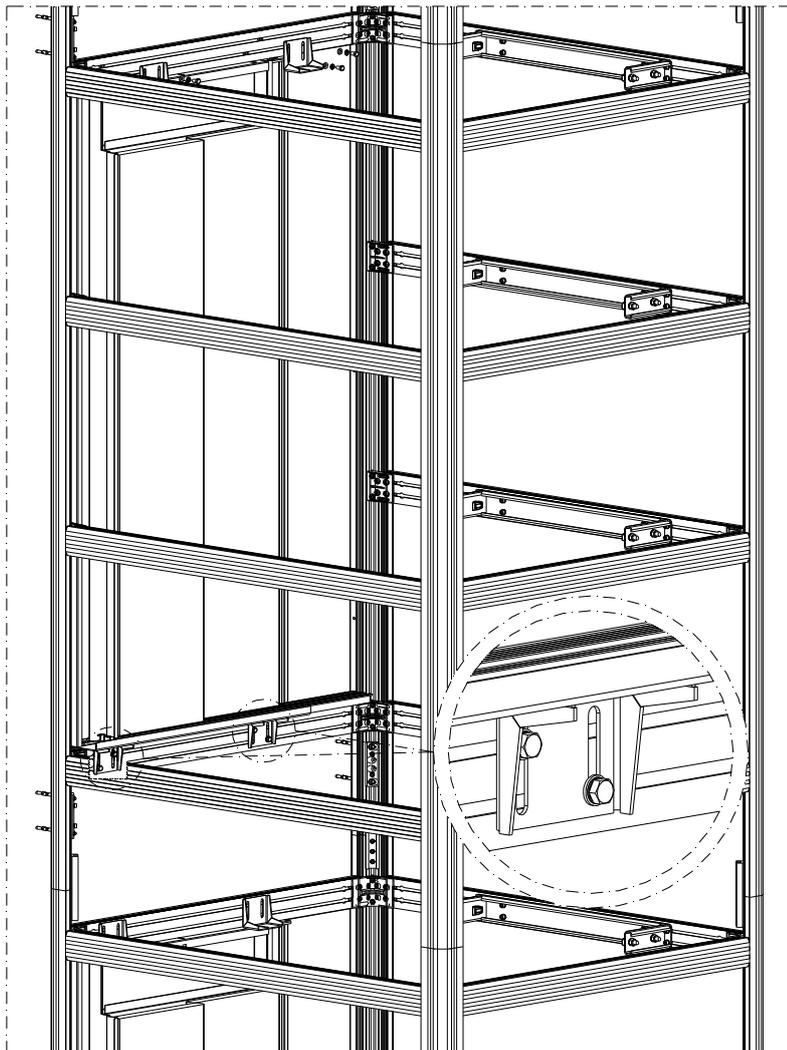
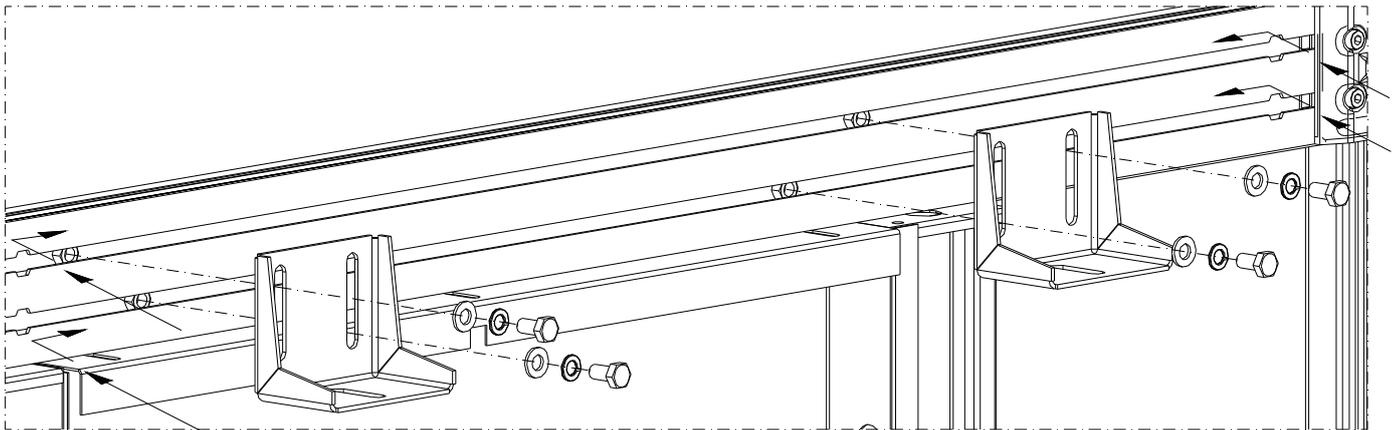


РИСУНОК 27

5.10 МОНТАЖ ОБРАМЛЕНИЯ ДВЕРЕЙ ШАХТЫ

Монтаж обрaмления дверей выполняется, чтобы закрыть возможные зазоры между рамой дверей и каркасом шахты. В монтаже обрaмлений дверей используются болты M8x30, а также соответствующего диаметра шайбы и гайки. Вертикальные стойки обрaмления двери крепятся тремя самосверлящими винтами.

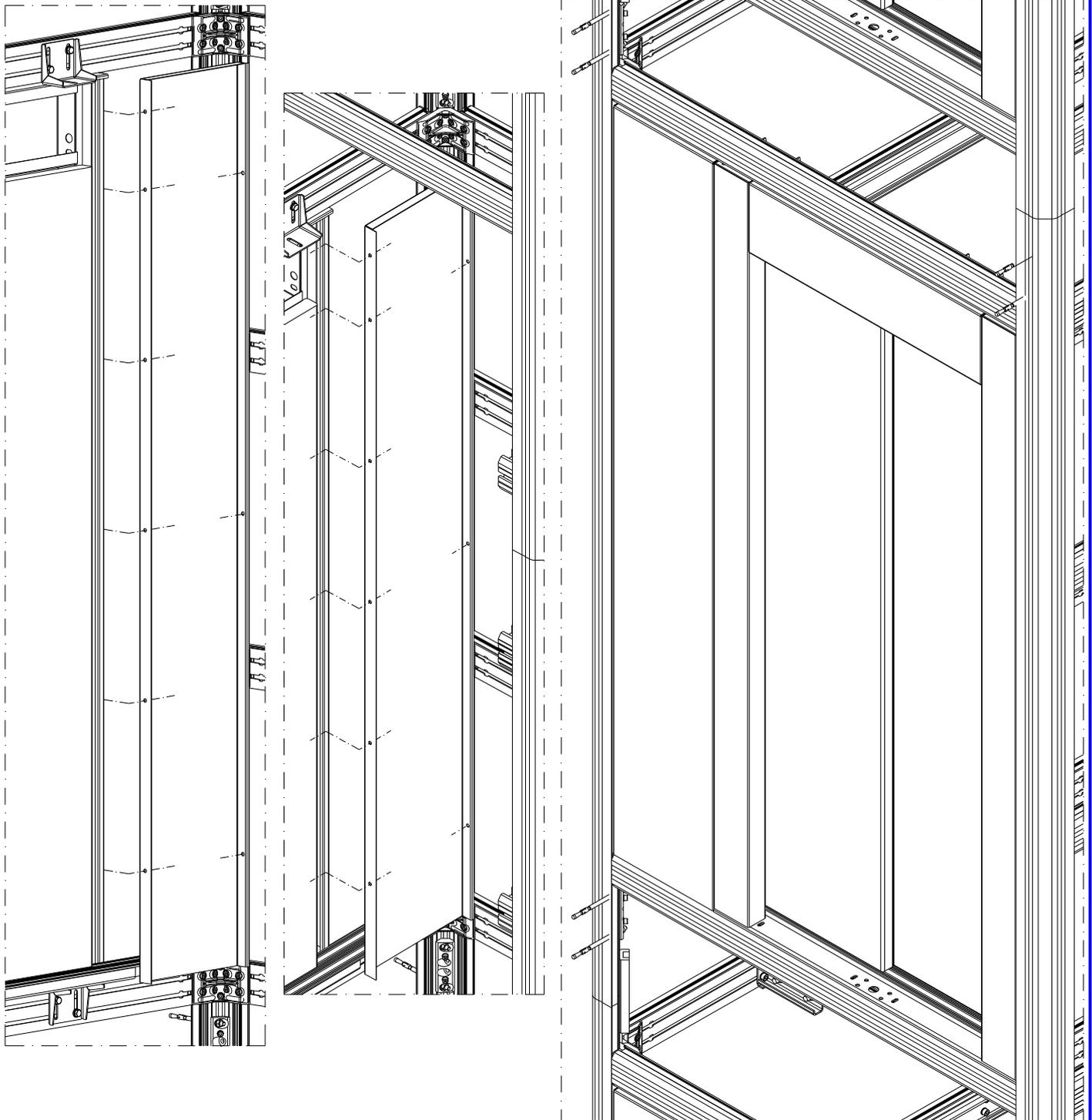


РИСУНОК 28

5.11 Монтаж стойки ограничения движения кабины в приямок

Ограничительная стойка монтируется на боковые горизонтальные профили шахты при помощи болтов M10x20 и гаек, вставляемых в пазы профиля.

На ограничительной стойке располагается два концевых выключателя, один из которых активируется в случае изменения положения самой ограничительной стойки, в то время, как второй контролирует положение кабины лифта в режиме инспекции.

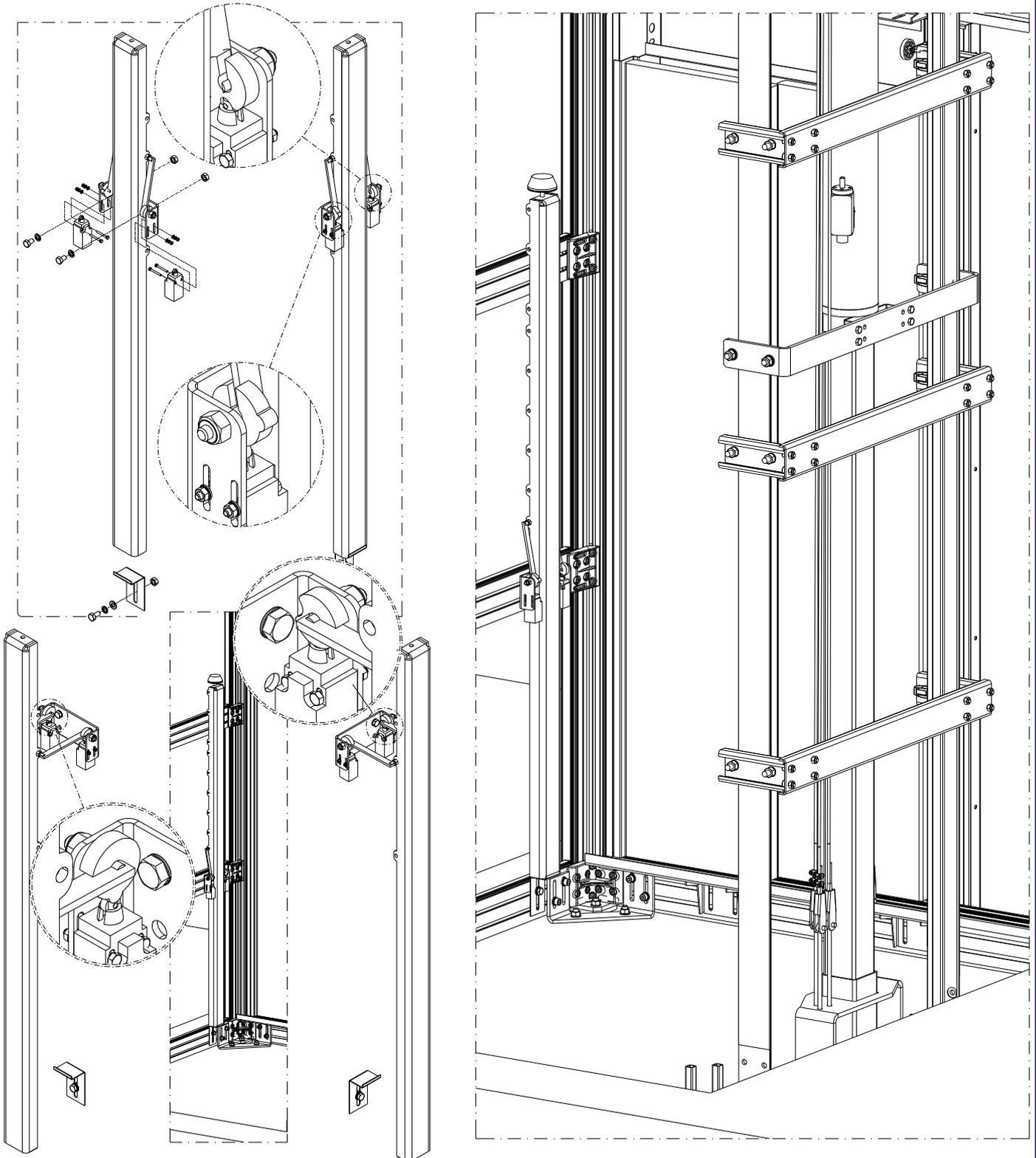
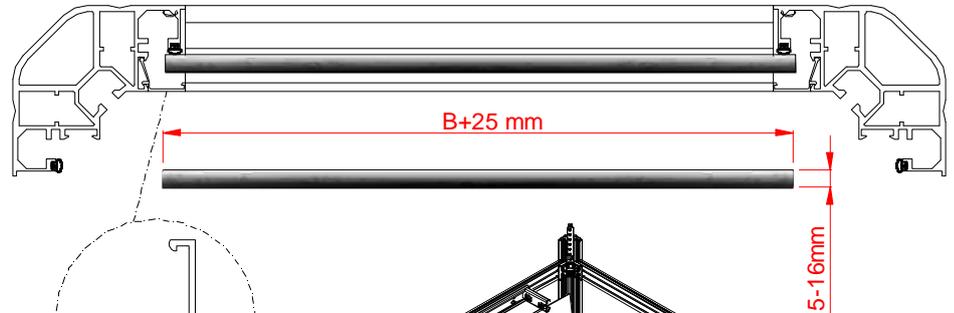


РИСУНОК 29

5.12 МОНТАЖ ПАНЕЛЕЙ ОБШИВКИ ШАХТЫ

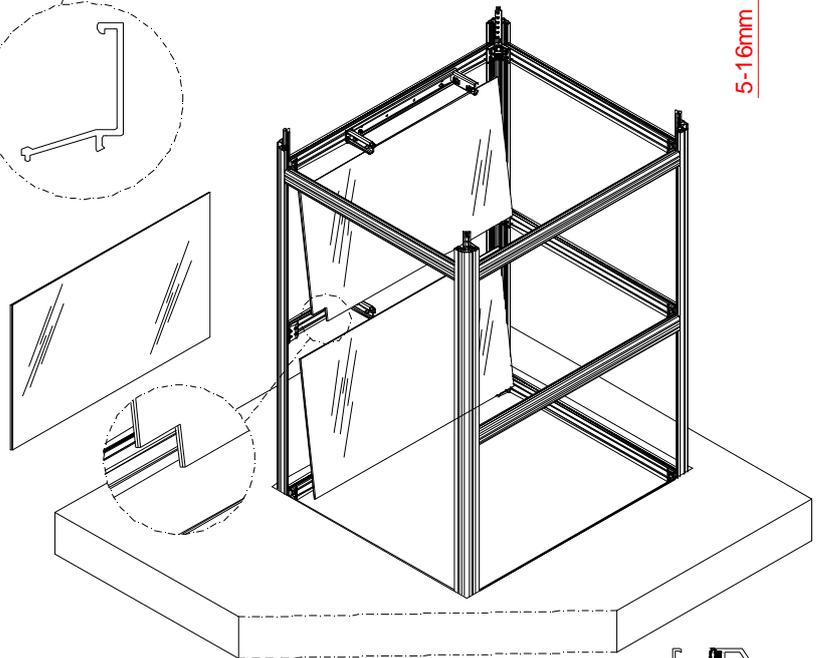


Все панели обшивки монтируются с внутренней стороны шахты. Панели обшивки со стороны направляющих монтируются до установки направляющих. Панели с остальных сторон шахты устанавливаются лишь после завершения монтажа всех компонентов кабины и гидравлической установки.



Для монтажа панелей обшивки толщиной от 8 до 16мм используются штапики указанных на схеме размеров. Также от толщины панелей зависит и тип резинового уплотнителя. Монтаж штапиков и уплотнителей производится с внутренней части шахты.

Штапики монтируются только на вертикальные балки шахты, а резиновые уплотнителя укладываются со всех 4 сторон каждой панели.



Высота панели должна быть на 15мм больше расстояния между горизонтальными балками в свету, а по ширине на 25мм.

В каждом пазе с внешней стороны шахты имеется уплотняющая резиновая прокладка.

min=1.5mm
max=16 mm

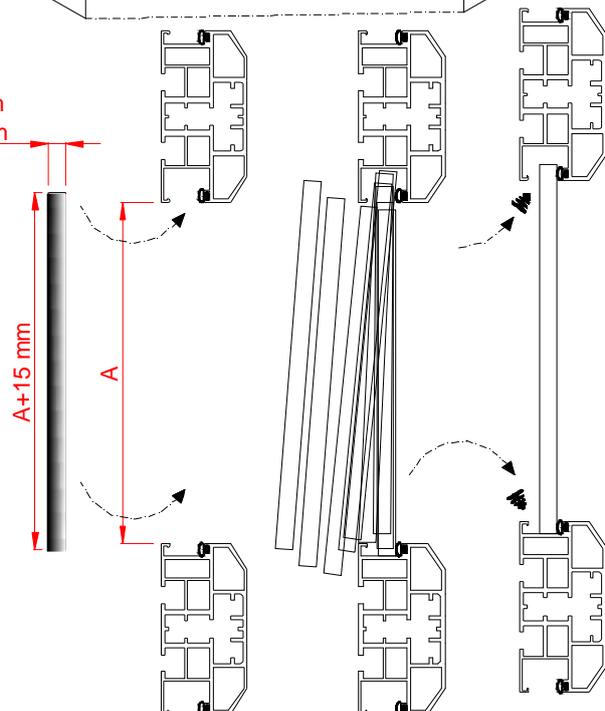


FIGURE 30

Для монтажа металлических панелей толщиной 1-2мм, или 4мм, используются штапики и резиновые уплотнители другого типа, как показано ниже на схеме.

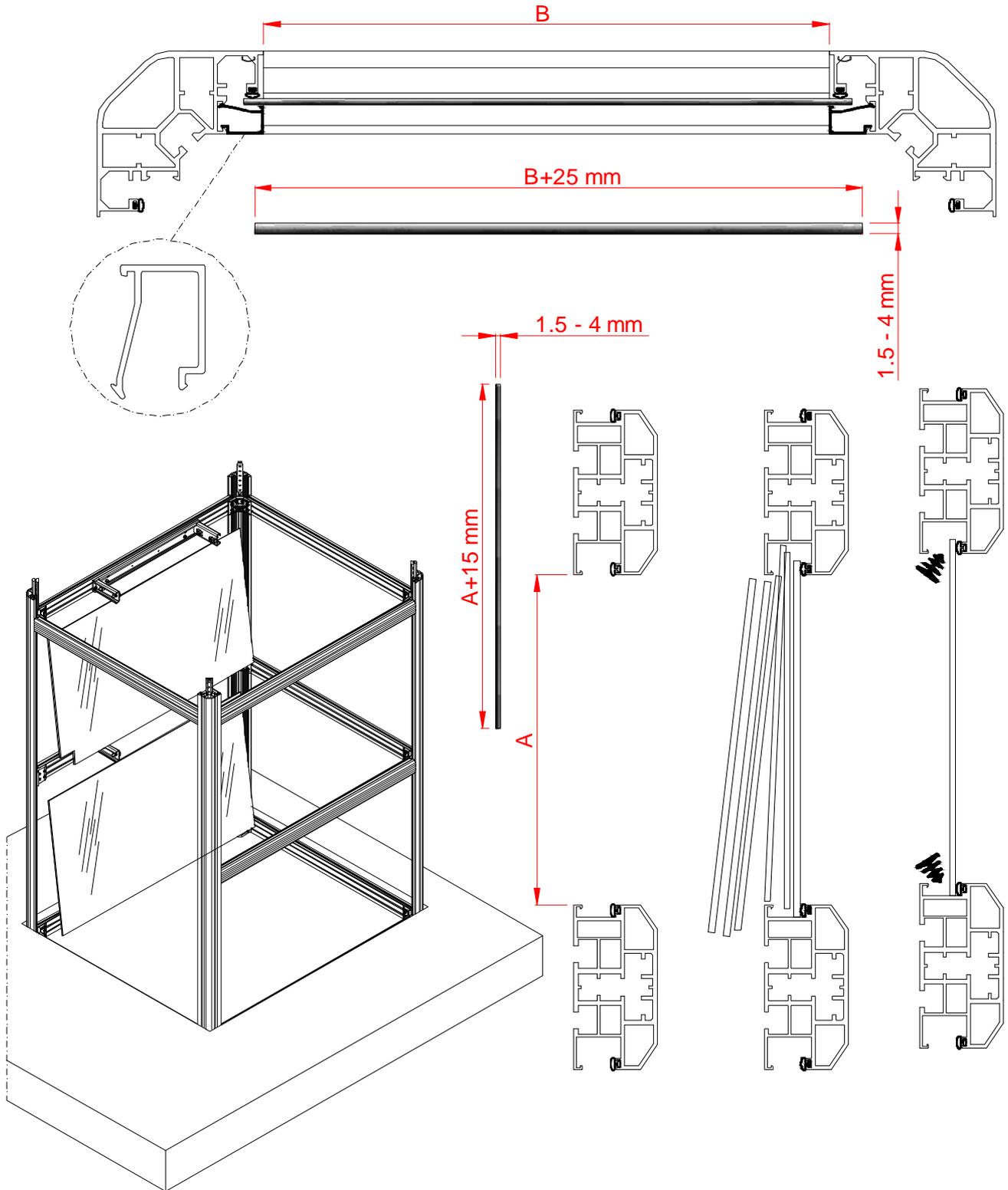


РИСУНОК 31

Штапики монтируются только на вертикальные балки шахты, а резиновые уплотнители укладываются со всех 4 сторон каждой панели.

5.13 МОНТАЖ КРЫШИ АЛЮМИНИЕВОЙ ШАХТЫ

Все компоненты крыши монтируются с внутренней стороны шахты. Сначала на шахту монтируется балка (1), на которую затем кладутся 2 металлические панели кровли и крепятся при помощи самонарезающих винтов или заклепок. В завершение крыша дополнительно фиксируется при помощи болтов M10x20.



В случае необходимости обеспечить естественное вентилирование шахты, крыша шахты может быть приподнята на кронштейнах.

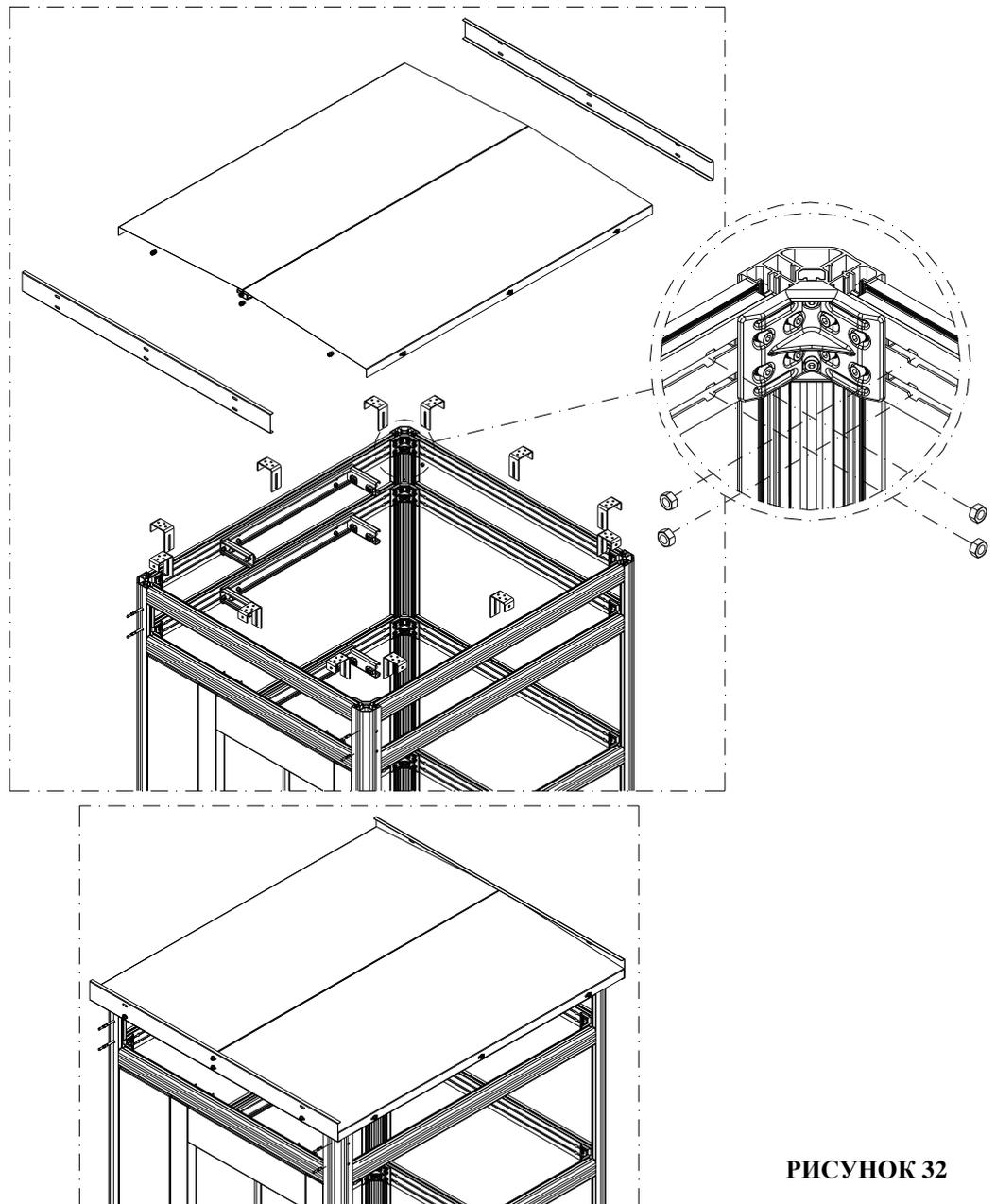
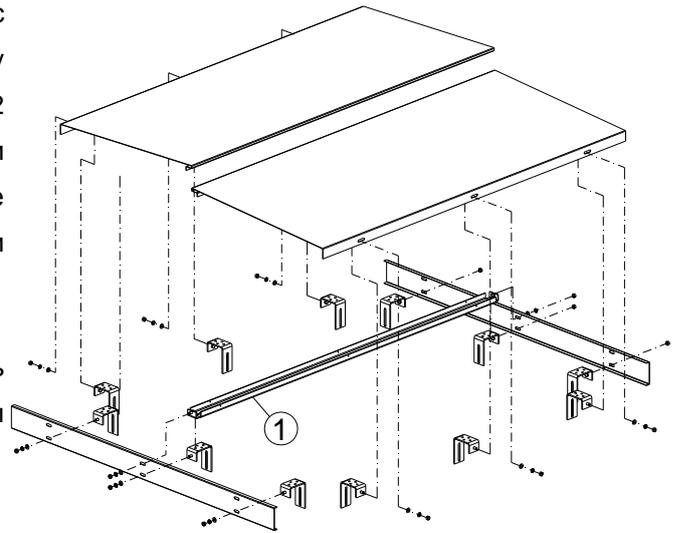
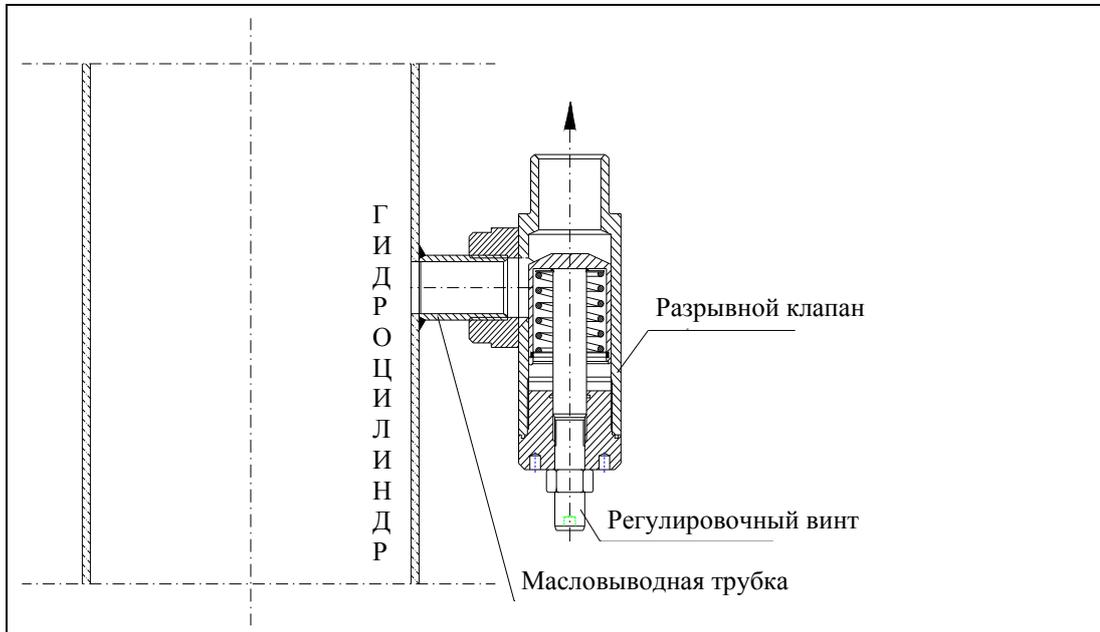
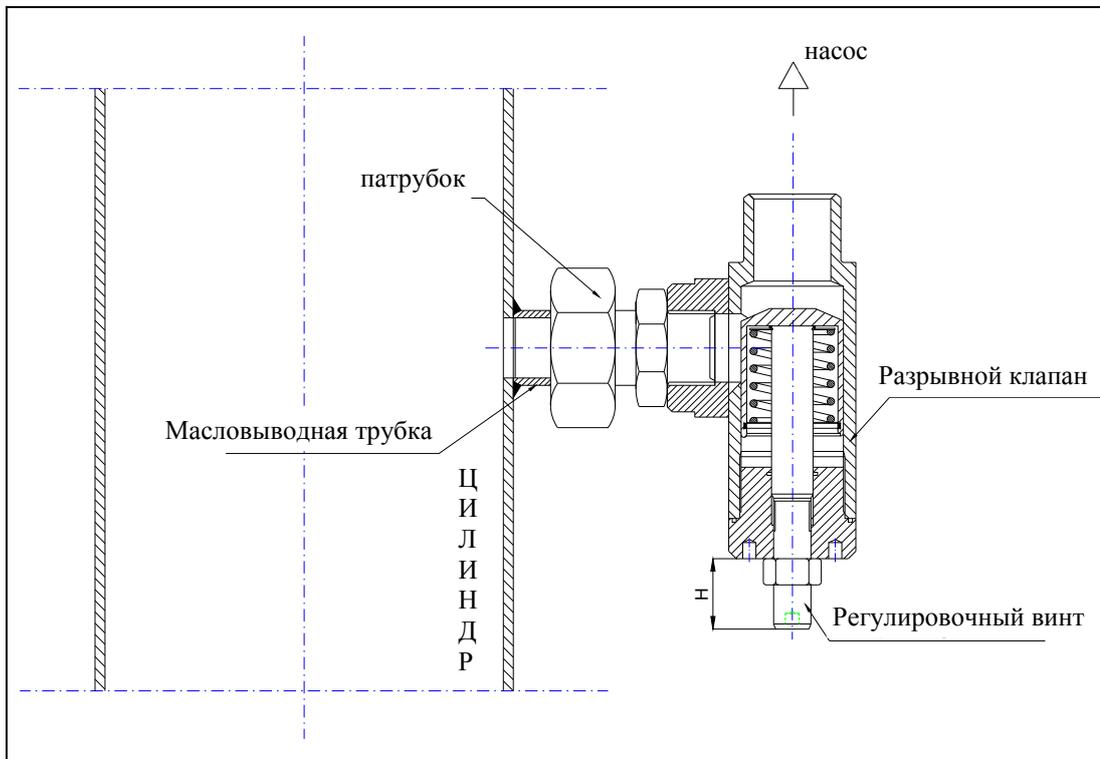


РИСУНОК 32

5.14 МОНТАЖ РАЗРЫВНОГО КЛАПАНА

Разрывной клапан монтируют непосредственно на гидроцилиндре, либо же накрутив клапан на масловыводящую трубку, как показано на рисунке 33, либо же посредством патрубков, как показано на рисунке 34.


РИСУНОК 33

РИСУНОК 34


Производить изменения регулировок разрывного клапана разрешено только квалифицированному и уполномоченному персоналу. Тестирование разрывного клапана можно производить только в условиях полной исправности гидравлической системы. Прежде чем провести испытания разрывного клапана убедитесь что в кабине и в шахте лифта отсутствуют люди или какие-либо посторонние предметы, во избежание несчастных случаев, или повреждения оборудования.

5.15 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΕΛΑΣΤΙΚΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΜΒΟΛΟΥ - ΔΟΧΕΙΟΥ

Όλα τα εξαρτήματα του καπέλου του φρεατίου τοποθετούνται από το εσωτερικό του φρεατίου. Αρχικά τοποθετούμε το κεντρικό πι (1) με δύο γωνίες επί της αλουμινοκατασκευής. Έπειτα σε αυτό το κεντρικό πι στερεώνουμε τις 2 λαμαρίνες του καπέλου. Είτε με πρετσίνια είτε με αυτοδιάτρητες. Τελευταίο βήμα είναι να βάλουμε τα πλευρικά καλύμματα με επιπλέον βίδες M10x20.

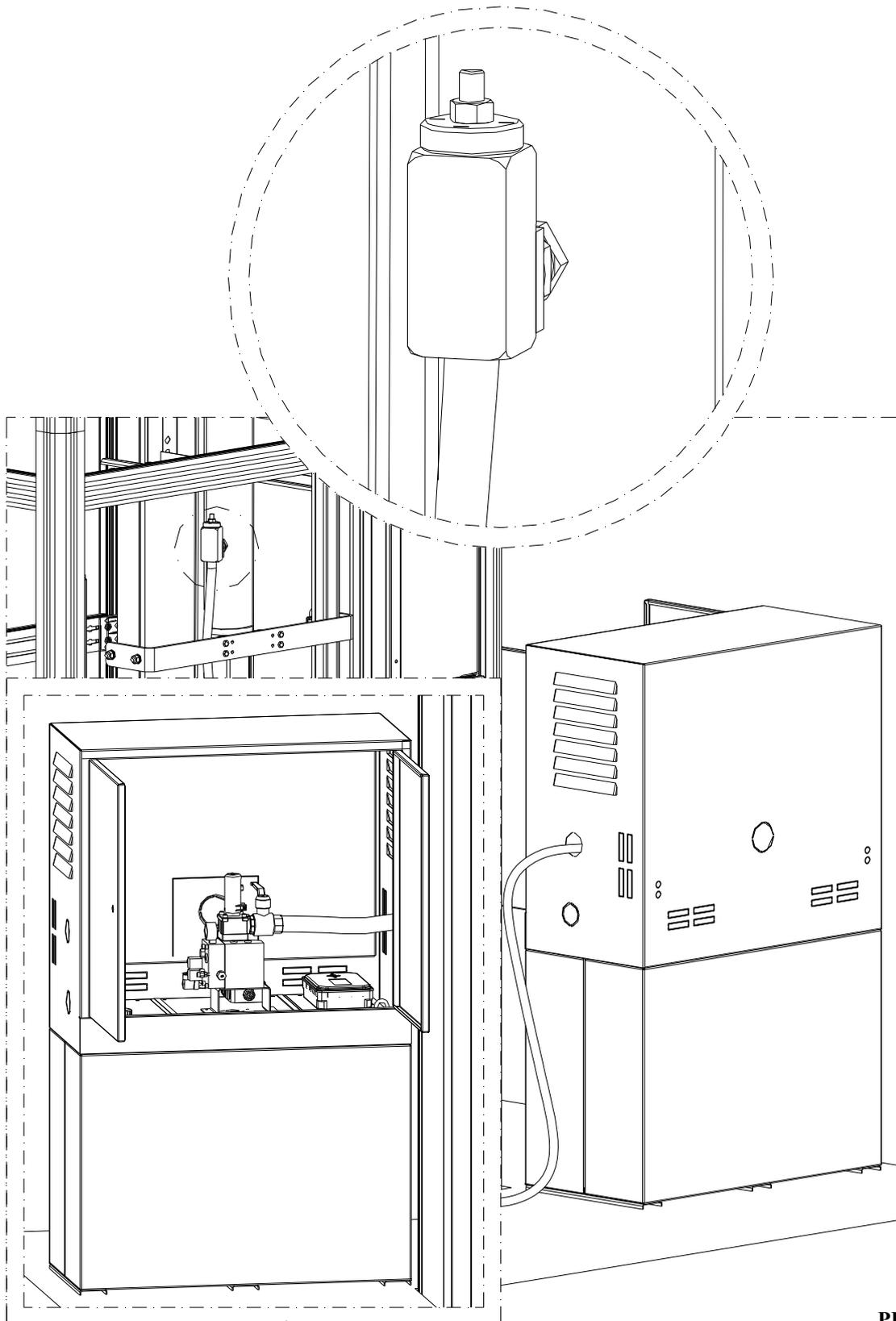


РИСУНОК 35

5.16 ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРОВЕДЕНИЮ ИСПЫТАНИЙ РАЗРЫВНОГО КЛАПАНА (блок клапанов BLAIN)



Процедура испытания разрывного клапана выполняется с грузом в кабине эквивалентным номинальной грузоподъемности лифта той или иной модели.

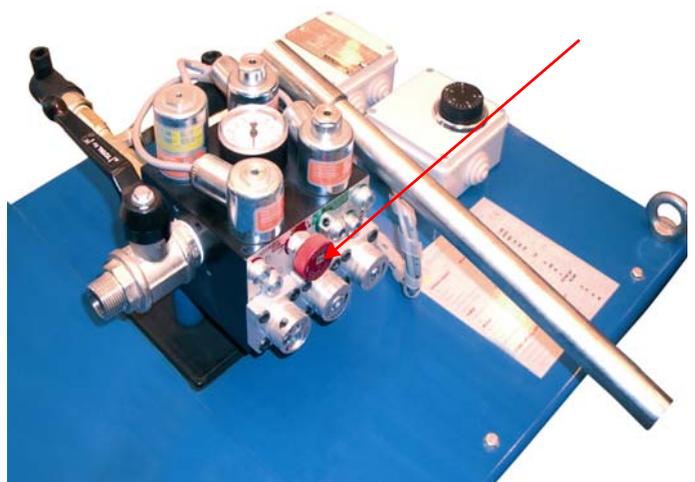
1-ый МЕТОД: Проверка – первичное тестирование разрывного клапана, открутив регулировочного винт №7 (большая скорость вниз) на клапане спуска таким образом, чтобы скорость спуска составляла примерно 0,3м/с. Обязательно запомните начальное положение регулировочного винта, чтобы вернуть его в изначальное положение по завершению процедуры испытания разрывного клапана. Подняв лифт на самый верхний этаж, начните пуск кабины вниз, следя при этом, чтобы разрывной клапан сработал через 2-3 метра после начала поездки вниз. Если разрывной клапан срабатывает правильно, завершите процедуру испытания, закрутив регулировочный винт №7 в его первоначальное положение.

Checking – testing of the rupture valve is initially carried out, by unscrewing the adjustment No7 (down full speed) of the flange of the down valve, so that the down full speed will be increased approximately up to 0,3 m/s. Take note, of how much you have unscrewed the adjustment No7, so that at the end of the procedure, you may bring it to its initial position. After having the lift parked at the highest landing and starting the lift to move downwards, check if the rupture valve is activated after a 2 ÷ 3 meter lift travel. If it is activated, complete the testing procedure by placing the adjustment No7 to its initial position. Если же разрывной клапан не сработал в предусмотренном промежутке поездки вниз, следуйте приведенным ниже инструкциям 2-го МЕТОДА.

2-ой МЕТОД:

1. Подняв кабину на крайний верхний этаж, отключите электропитание контролера и гидропривода.
2. На блоке клапанов имеется красный поворотный переключатель. Поворачивая этот выключатель по часовой стрелке, снижается остаточное давление в системе. Поворачивайте выключатель до тех пор, пока не достигните значения ноль (как правило, после достижения нулевого значения клапан перекрывается автоматически.)
3. При помощи торцевого ключа №5 снимите защитную шляпку клапана спуска вниз, расположенного на передней части блока клапанов (на нем находятся регулировочные винты «7» и «9»).
4. Затем снимите находящийся за шляпкой золотник (для этого необходимо осторожно открутить один из винтов на маленьком поршне, таким образом, чтобы можно было вытянуть его).
5. Снимите пружину настройки “9”
6. Установите защитную шляпку на место. После этой процедуры работа гидроблока контролируется шаровым клапаном, открывая который мы осуществляем быстрый спуск кабины.
7. Очень осторожно откройте шаровой клапан, постоянно держа руки на его рычаге.
8. Практически сразу же (в промежутке от 0,5 до 1,5м после начала спуска кабины), должен сработать разрывной клапан, после чего необходимо выполнить следующие действия: :
 - Закрыть шаровой клапан

**Поворотный
выключатель**



- Снизить остаточное давление в блоке клапанов до нуля
- Снять защитную шляпку
- Вставить на место золотник и пружину настройки «9», после чего снова установить защитную шляпку. В том случае если разрывной клапан не сработает, необходимо немедленно закрыть шаровой клапан и повторить процедуру регулировки.

9. Повторите процедуры 7 и 8.

5.17 РУКОВОДСТВО ПО ПРОВЕДЕНИЮ ИСПЫТАНИЯ РАЗРЫВНОГО КЛАПАНА (блок клапанов: BUCHER)



1. Загрузите кабину на половину номинальной грузоподъемности
2. Подымите кабину на крайний верхний этаж

3. Установите на C-DELCON в параметре "SIU Type" значение "Off"
4. Установите на C-DELCON в параметре "Demand val. red." значение "Off"



Кабина должна остановиться в промежутке от 3 до 5 метров после начала спуска. В противном случае немедленно отключите питание системы управления и повторите процедуру испытания.

5. Дайте с контролера приказ вызова на нижний этаж
6. Дождитесь ускорения кабины
7. Отсоедините контакт обратной связи (25) от датчика холла



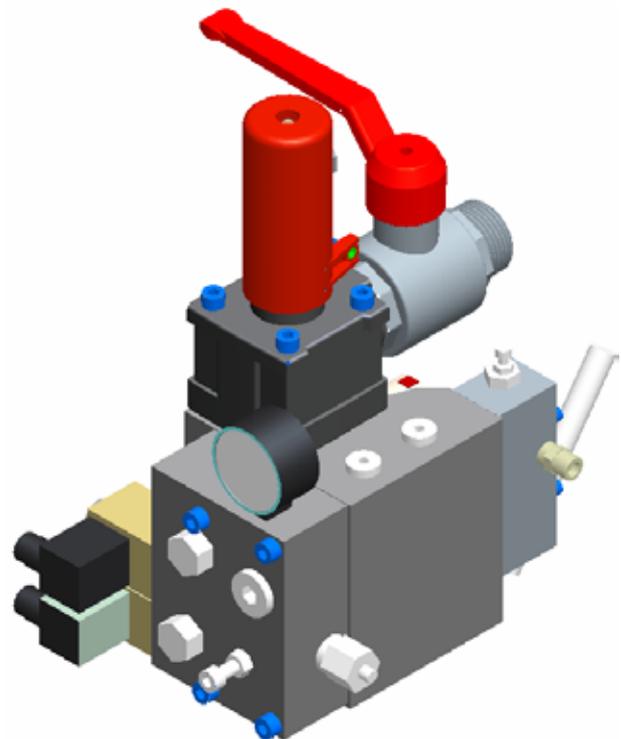
После того, как будет закрыт разрывной клапан, можно снова возобновить давление между блоком клапанов C-LRV и патрубком разрывного клапана, после чего разрывной клапан может быть открыт.

В случае же повреждения шланга/трубы разрывной клапан останется закрытым. Допускается незначительная утечка масла через разрывной клапан.

Завершение успешного испытания разрывного клапана

8. Подсоедините контакт обратной связи (25) к датчику холла
9. Установите на C-DELCON в параметре "SIU Type" значение "1".
10. Установите на C-DELCON в параметре "Demand val. red." значение "Normal"

Система готова к эксплуатации в режиме нормальной работы.



5.18 ΜΟΝΤΑЖ ΦΑΡΤΥΚΑ